

# L'ouverture du métro entraîne plusieurs transformations aux divers circuits existants

A compter du 3 avril, à 5h, 30 a.m., moment où la ligne no 4 du métro (Montréal-Longueuil) entrera en service définitivement et normalement, c'est tout le réseau de transport par autobus sur la rive sud qui sera également transformé. Voilà ce que rapporte une nouvelle parue dans LA PRESSE de mardi dernier sous la signature de Claude Masson, Voici, tel que rapporté, la série de changements qui seront alors apportés dans le cas de Métropolitain Sud Inc. (Provincial Transport), Chambly

Transport et Commission de transport de Montréal. Les 60 autobus de Métropolitain Sud Inc. qui desservent les municipalités de la rive sud transporteront leurs passagers à la station Longueuil du métro au lieu de les amener jusqu'à Montréal par les ponts Jacques-Cartier et Victoria. Cette modification sera apportée aux circuits de Sorel, de Saint-Hyacinthe, de Marieville, de Saint-Bruno, de Saint-Jean-Berville, de Napierville-Lacolle, de Saint-Chrysostome-Saint-Rémi, de Saint-Amable, de Bedford et de Sweetburg.

L'horaire des autobus, le matin, ne sera pas changé. Le soir, cependant, quelques rajustements seront apportés afin de permettre aux usagers de ne pas rater leur moyen de transport quotidien. Ainsi, par exemple, un départ de terminus de l'ouest qui aurait lieu présentement à 5h, 30 de l'après-midi aura lieu 25 minutes plus tard de la station Longueuil du métro, soit le temps voulu pour permettre aux personnes qui travaillent à Montréal de faire le trajet par le métro. Dans le cas d'un départ qui se fait actuellement du terminus de l'est il aura lieu dix minutes plus tard également de la station Longueuil du métro.

## Changes To M.T.C. Bus Routes On S.S.

Riders on the Montreal Transportation Commission system will be able to take advantage of the speed and convenience of Metro line No. 4 between Montreal and the South Shore beginning at 5:30 A.M. Saturday, April 1. Bus routes operated by the MTC in Longueuil and part of Jacques Cartier will consequently be modified quite extensively so that all those who wish to avail themselves of the speed of the métro may do so.

Line 4 of the Métro will be in operation from 5:30 A.M. to 1:30 A.M. There will be trains every 5 minutes at rush hour and every 6 minutes during off-peak periods. Travelling time from Berri-Montigny Station to Longueuil Station, including the stop at Ste-Hélène Station will be 5 minutes. Average speed of the trains for the 3.1 mile route is 32 miles per hour.

Last departure time from Berri-de Montigny to the South Shore is 1:25 A.M. and the last departure from Longueuil Station northbound is 1:15 A.M. From April 1 to April 28, stops at St. Helen's Island will be only for Expo authorized personnel.

Bus service Residents of Longueuil and Jacques-Cartier will be able to travel to Montreal in two different ways. The greater number will choose to travel by Métro and four main bus lines of that area will converge on Longueuil Station. These are routes 71 Curé-Polriar; 73 Joliette; 74 St.-Charles; and 75 Chemin Chambly. However one will be able to reach Montreal via Jacques-Cartier Bridge and route 70 Ste-Hélène. Two cross-town lines, 72 Ste-Foy in Jacques-Cartier, and 76 Lemoyne in Longueuil, connect all these lines together. The Commission took the opportunity of all these changes to improve the service in various areas.

Une autre amélioration appréciable sera effectuée dans le mode de perception. Au lieu de ces traditionnels billets-documents, esclaves du poinçon, on se servira de billets semblables à ceux qu'emploie la Commission de transport de Montréal. Etant donné que la durée du voyage ne sera pas la même pour tous les usagers, la compagnie Métropolitain Sud Inc. a décidé de

grande sécurité des citoyens durant l'Expo, a écrit au ministre de la Justice à ce sujet. Dans sa lettre à M. Jean-Jacques Bertrand, directeur Charron demande, d'autoriser les entrepreneurs sérieux de Salons funéraires des comtés de Chambly, de Taillon et de Laprairie à utiliser leurs fourgons pour effectuer le transport des accidentés de la route "et autres cas semblables".

## Une partie de l'hôpital Charles Lemoyne transformée en morgue pendant l'Expo

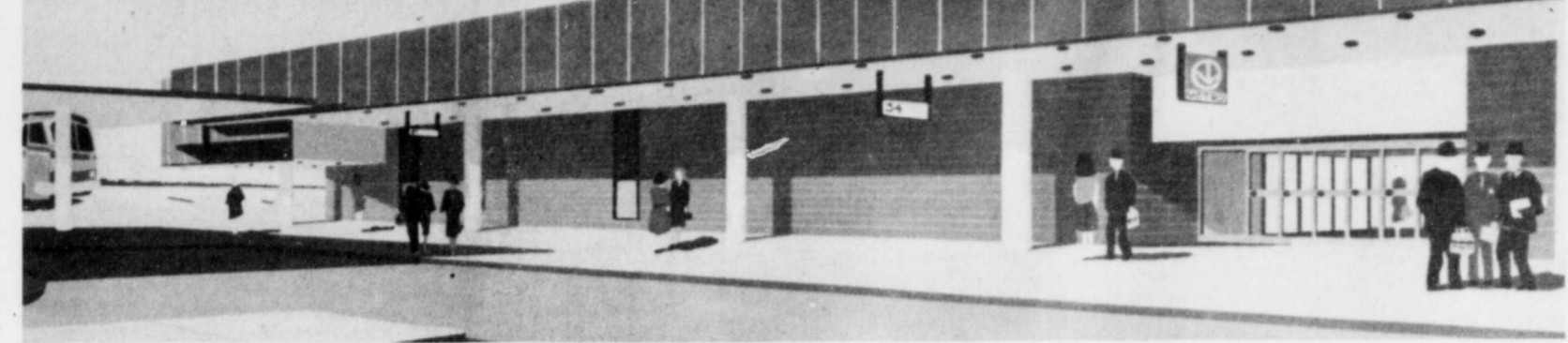
Une décision finale doit être prise d'ici peu par les autorités de l'hôpital générale de la rive sud conjointement avec les dirigeants de la Société provinciale quant à l'établissement d'une morgue temporaire à cet endroit durant les six mois de l'exposition universelle.

Ce projet pas très gai mais qui serait fort utile puisqu'il permettrait de décongestionner les grandes voies de circulation aussitôt après un accident qui aurait fait des morts, a été prononcé par plusieurs directeurs de police de la rive sud depuis quelques mois déjà.

C'est ainsi qu'en février dernier, le directeur de la police de Jacques-Cartier, M. Paul Charron, président du groupe no 6 qui réunit une quinzaine de directeurs de police des municipalités de la rive sud afin d'étudier les moyens de coordonner leurs efforts pour assurer une plus

grande sécurité des citoyens durant l'Expo, a écrit au ministre de la Justice à ce sujet. Dans sa lettre à M. Jean-Jacques Bertrand, directeur Charron demande, d'autoriser les entrepreneurs sérieux de Salons funéraires des comtés de Chambly, de Taillon et de Laprairie à utiliser leurs fourgons pour effectuer le transport des accidentés de la route "et autres cas semblables".

Selon lui, cette mesure devient nécessaire à cause de l'Expo et des milliers de visiteurs qui parcourront les multiples routes de la rive sud. M. Charron explique qu'il serait donc beaucoup plus utile de se servir des fourgons des entrepreneurs funéraires de la rive sud plutôt que d'attendre ceux de la morgue de Montréal. Les morts seraient immédiatement transportés temporairement à l'hôpital Charles Lemoyne où les fourgons de la morgue de Mont-



Voici l'aspect que présentera le terminus du métro à Longueuil.

# Le Courrier du Sud THE SOUTH SHORE COURIER

Volume 21 - Numéro 4  
MERCREDI, 29 MARS 1967  
Prix: dix cents  
Wednesday, MARCH 29, 1967

## Le conseiller Jim Stewart est prié de prendre la relève du maire Filion

par Réal OUIMET

Quelque deux cents citoyens de Saint-Lambert ont demandé au conseiller Jimmy Stewart de remplacer le maire Jacques Filion, qui a pris la décision irrévocable de quitter la scène politique municipale.

Le groupe était composé d'anglophones et de francophones, à la tête desquels on retrouvait l'ancien maire Byron Kerr, le conseiller Jean-Paul Gratton, ainsi que l'homme d'affaires John Gravel.

En vertu d'un accord appelé "gentleman's agreement", un maire de nom anglais succède à un maire d'expression française. En outre, les sièges no 1, 3 et 5 sont toujours occupés par des conseillers de langue française et les fau-

teux no 2, 4 et 6 par des conseillers de culture anglaise. M. Stewart est représenté en chef de la société Shell. Il est marié, est père de trois filles: Linda Elizabeth, 15 ans, Gail Ann, 13 ans, et Heather Jean, 11 ans. Il habite

première fois, il était élu conseiller au siège no 2 à Saint-Lambert. Rejoint par téléphone à son domicile avant de mettre sous presse, le maire Jacques Filion a réitéré son intention de ne plus briguer les suffrages à la mairie et de se retirer de la scène municipale.



Jim STEWART

## A Saint-Lambert

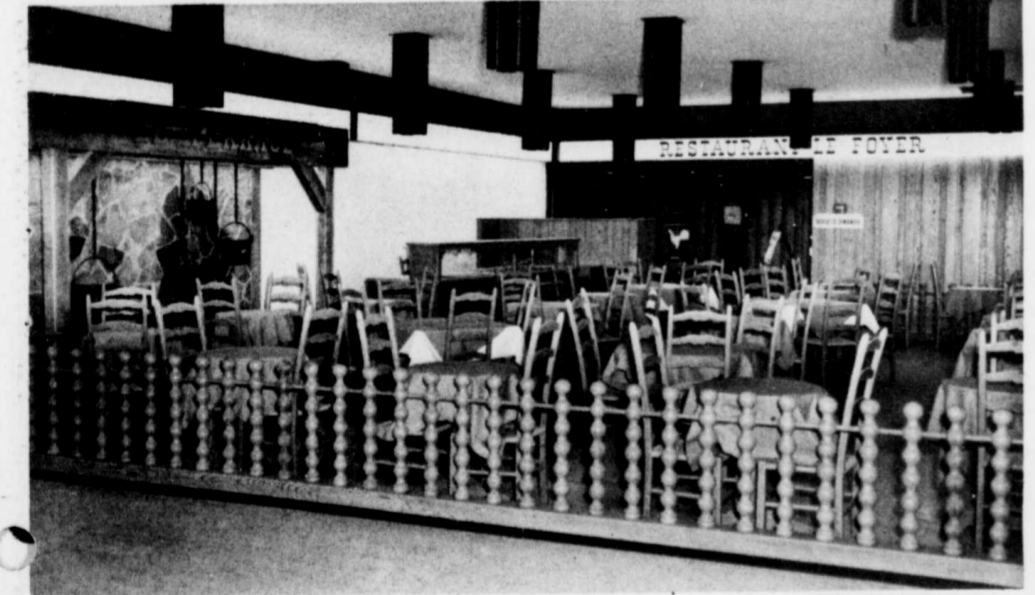
Le projet de motels temporaires ne sera pas concrétisé. Le projet en question, qui devait prendre forme à côté du parc de stationnement de l'Expo à Saint-Lambert, près de la piscine municipale, ne sera pas concrétisé pour la simple raison que le contrat intervenu entre, d'une part, la ville de Saint-Lambert, et, d'autre part, le promoteur, n'a pas été paraphé selon l'entente préliminairement conclue entre les

## On Laurier Blvd

Children Are In Danger. Parents whose children attend Victoria Park School on Sir Wilfrid Laurier Blvd, at Third Avenue are seriously alarmed at the danger to their children while crossing the highway.

## A Place Longueuil

On trouve toujours chaussure à son pied chez Trans-Canada. Cette tendance nouvelle a considérablement aidé l'industrie et le commerce de la chaussure. De nos jours Monsieur et Madame possèdent une grande variété de souliers pour la marche, les grandes et petites sorties et pour chaque occasion.



## A Place Longueuil

### En mangeant sur la terrasse du chic restaurant Le Foyer

Le restaurant LE FOYER de la Place Longueuil s'est rapidement gagné la faveur du public. Les gourmets s'y rendent en nombre grandissant et c'est un juste hommage à la cuisine du chef de cette salle à manger ainsi qu'à la courtoisie du personnel.

ACADIAN VAUXHALL PONTIAC BUICK - CAMIONS GMC LOCATION ANNUELLE D'AUTOMOBILES NEUVES Huile à chauffage

Abrias Pepin Limitée 155 ouest, St-Charles - Longueuil Tél.: 674-4924

## Children Are In Danger

Parents whose children attend Victoria Park School on Sir Wilfrid Laurier Blvd, at Third Avenue are seriously alarmed at the danger to their children while crossing the highway. They have asked the St. Lambert Home and School Association for help in protecting their children, whose ages range from five years upwards. The President of the Association, Mrs. Ruth Morrisette, states that because the road is a Provincial highway the St. Lambert police cannot erect traffic lights or stop signs. There is one guard at the school crossing, she reports, whose hours have been extended to 4:15 P.M. but it is not possible for him to control both sides of a divided highway at the same time.

## A Place Longueuil

On trouve toujours chaussure à son pied chez Trans-Canada. Cette tendance nouvelle a considérablement aidé l'industrie et le commerce de la chaussure. De nos jours Monsieur et Madame possèdent une grande variété de souliers pour la marche, les grandes et petites sorties et pour chaque occasion.

## On trouve toujours chaussure à son pied chez Trans-Canada

Les nouvelles facilités de transport en commun rendent la marche plus populaire. Le Canadien d'hier ne marchait pas ou très peu, prenant même sa voiture pour franchir de petites distances mais aujourd'hui celui-ci a découvert les bienfaits ce sport aussi simple que vivifiant qu'est la marche.



## A Place Longueuil

### On trouve toujours chaussure à son pied chez Trans-Canada

Cette tendance nouvelle a considérablement aidé l'industrie et le commerce de la chaussure. De nos jours Monsieur et Madame possèdent une grande variété de souliers pour la marche, les grandes et petites sorties et pour chaque occasion. C'est pour cette raison que des salons de chaussures

Pharmacie DURET Pharmacy J.C. DURET, prop. 769, BOUL. STE-FOY - CITE J.C. LIVRAISON RAPIDE OR. 4-1565 RAPID DELIVERY Analyse d'urine \$2.50 - Test de grossesse \$5.00

## Zone prioritaire de rénovation à J.-C.

La première phase de la rénovation urbaine à Jacques-Cartier s'accomplira dans le quartier 3, entre les rues Duvernay, Sainte-Hélène, Albany, et jusqu'aux limites de

Longueuil. La Société centrale d'hypothèques et de logement a établi ce secteur comme une zone prioritaire.

C'est ce qu'annonce le conseiller du quartier en question, M. Fernand Bouffard. En annonçant la nouvelle, M. Bouffard a précisé que l'enquête sociologique qui va conduire à la rénovation urbaine proprement dite est en cours. Effectivement, cette enquête est menée par la firme d'urbanistes Jean-Claude LaHaye, une société dans le domaine.

Très évidemment, note M. Bouffard, le secteur en cause ne peut être rajouté en l'espace de quelques mois, à cause des implications qui découlent d'une telle entreprise: réparation de maisons, démolition d'habitations, relogement des familles délogées, etc. C'est une question d'années, estime le conseiller.

Nouvel éclairage  
Au cours d'une interview, l'échevin Bouffard a souligné

que le quartier qu'il représente à l'hôtel de ville est en voie d'être muni d'un système lumineux moderne, plus puissant et plus économique à la fois. Les nouveaux lampadaires, précise M. Bouffard, éclairent dans un rayon trois fois plus grand que les anciennes lumières et consomment moins d'électricité. L'installation de ces nouveaux lampadaires devrait être terminée d'ici un mois. Elle est accomplie par les employés de l'HYDRO-QUEBEC.

Enfin, M. Bouffard a affirmé, au cours de la même interview, qu'il était très heureux de travailler au sein du présent conseil, où règne l'harmonie. Un conseil qui croit dans l'action, le progrès et dont le dynamisme permet d'envisager l'avenir avec confiance.



Le camp De-La-Salle, situé à Saint-Alphonse-de-Joliette, sur les bords du lac Rouge, fêtera aux prochaines vacances le 15e anniversaire de sa fondation. A cet effet, un comité des fêtes a été formé dernièrement. La première réalisation de ce comité est l'organisation d'une SOUSCRIPTION pour aider à balancer le budget qui accusait un fort déficit à la fin de la dernière saison. Cette SOUSCRIPTION s'adresse en premier lieu à TOUS les ANCIENS du camp De-La-Salle, à leurs parents et aussi aux AMIS du camp, qui sont nombreux. La SOUSCRIPTION se prolongera tout au long du mois de mars et jusque vers le 20 avril. Pour des renseignements et pour obtenir le nouveau PROSPECTUS du camp, veuillez écrire à l'adresse suivante: Secrétariat Camp De-La-Salle 147, de Chambly Longueuil. Téléphone: 677-6336.



PROVINCE DE QUEBEC  
CITE DE LONGUEUIL

### AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné :

QUE le Conseil de cette Cité, à une séance générale, tenue au lieu ordinaire des sessions, le 15 mars 1967, a adopté en deuxième et dernière lecture, les règlements nos 912, 913 et 920, à savoir :

REGLEMENT No 912 : Règlement amendant le zonage dans les zones D-2, B-21 et B-24 ;

REGLEMENT no 913 : Règlement concernant le zonage du secteur commercial classe 2 et amendant le règlement no 136 de la Ville de Montréal Sud ;

REGLEMENT no 920 : Règlement modifiant le règlement no 765 concernant la réglementation de toute construction dans la zone B-50.

AVIS est également donné qu'une assemblée publique de tous les électeurs propriétaires d'immeubles de cette Cité sera tenue mardi, le 4 avril 1967, entre 7:00 heures et 10:00 heures p.m., à l'Hôtel de Ville, aux fins de soumettre lesdits règlements à leur approbation.

Donné à Longueuil, ce 23ème jour de mars 1967.

REAL BELANGER,  
Greffier.



PROVINCE OF QUEBEC  
CITY OF LONGUEUIL

### PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned: THAT the Council of this City, at its general meeting of March 15th, 1967, held at the usual place of the sittings, has adopted on second and final reading By-Laws Nos. 912, 913 and 920, namely :

BY-LAW NO. 912 : By-Law amending the zoning in zones NO. D-2, B-21 and B-24;

BY-LAW NO. 913 : By-Law concerning the zoning of the commercial sector class No. 136 of the Town of Montreal-South;

BY-LAW NO. 920 : By-Law modifying by law No. 765 concerning the regulation of every construction in zone No. B-50.

NOTICE is also given that a public meeting inviting all owners of taxable immovables will be held at the City Hall of Longueuil, Tuesday, April 4th, 1967, between 7:00 o'clock and 10:00 o'clock P.M., in order to submit the said by-laws to their approval.

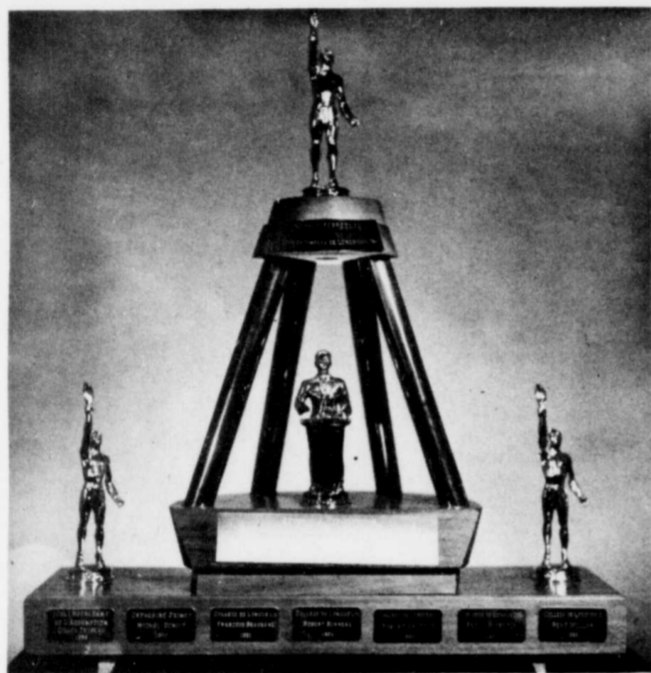
Given at the City Hall of Longueuil, Que., this 23rd of March 1967.

REAL BELANGER,  
City Clerk.

### Federal Contribution Of 4 Millions To Candiac

Ian Watson, M.P., Chateaugay - Huntingdon - Laprairie, has announced that the Federal Government has recently approved the Federal contribution under the Technical and Vocational Training Assistance Program to the

"Secondaire Regionale Polyvalente" school at Candiac. The total cost of the project is \$6,600,000.00 to be shared as follows: Local share \$1,201,629.20; Provincial share \$1,349,592.70; Federal share \$4,048,778.10.



Le trophée perpétuel du Club Optimiste de Longueuil

Encore une fois cette année, le Club Optimiste de Longueuil Inc. donne aux jeunes de notre municipalité l'occasion de participer à son concours oratoire. Cet événement se déroulera le 2 mai prochain à l'Externat Classique de Longueuil. Dix concurrents venant du Collège de Longueuil et des Ecoles Normandie, St-Jean-Baptiste et LeMoine d'Iberville auront à débattre le sujet suivant: "Le Patriotisme de tout Citoyen doit être imbu d'Optimisme". Le vainqueur au niveau local se méritera la somme de \$100.00 ainsi que le trophée perpétuel du Club Optimiste de Longueuil (photo). Il représentera également le Club de Longueuil au concours de la zone qui aura lieu le 4 mai prochain.

### Boy's Oratorical Contest

This year, one again, the Longueuil Optimist Club Inc., gives the young boys of our municipality the opportunity to participate to its annual oratorical contest. This event, which will take place the 2nd of May, will be held at the Longueuil Externat Classique. Ten contestants coming from Normandie, St-Jean-Baptiste, LeMoine d'Iberville schools and Longueuil College, will have to debate on the following subject:

"Patriotic Citizenship Needs Optimism"

The winner at the club level elimination will be awarded a \$100.00 prize and the Longueuil Optimist Club's perpetual trophy (see picture) he will represent the Longueuil Club at the zone level contest on May the 4th competing then with 5 representatives coming from other clubs. This elimination will also be held at the Longueuil Externat Classique. The zone level winner will be allowed to participate in Ottawa at the district elimination at the Optimist Clubs annual convention on May 21st. The Ottawa great winner will be invited by Optimist International to compete at the International Finals contest in Portland Ore., U.S.A., where he could win a \$1,000.00 or \$500.00 scholarships.

TRIUMPH

ANDRE PRIMEAU INC.

169 CHURCHILL Greenfield Park 671-7271

BICYCLES - CCM - RALEIGH - ROBIN HOOD - GARLATTI



Voici des valeurs exceptionnelles



- Livraison immédiate
- Plan d'accommodation
- Meilleur prix d'échange

... appelez le

CENTRE D'ACTION PONTIAC

674-4924

N'attendez plus! Passez dès aujourd'hui!

Allez acheter votre nouvelle

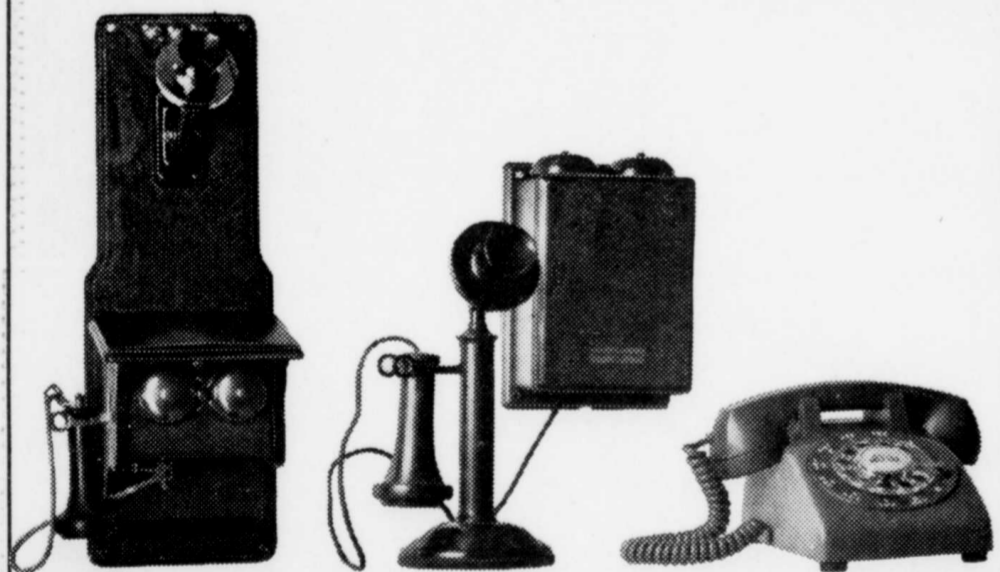
Pontiac sans tarder!



Alias Pepin Automobiles Limitée

155 ouest, ST-CHARLES, LONGUEUIL

Appelez le Centre d'action Pontiac dès maintenant. Pontiac viendra jusqu'à vous.



satisfaisant? satisfaisant? satisfaisant?



satisfaisant? jamais!

"Jamais", c'est peut-être le mot le plus important de notre vocabulaire, parce qu'il signifie que nous sommes toujours en alerte; nous pensons, nous cherchons, nous planifions sans cesse pour parfaire nos services. Parfaire nos techniques et notre équipement, pour vous donner encore et toujours plus de satisfaction. Pendant que vous lisez ces lignes, nos in-

généieurs—chez Bell, à la Northern Electric (notre filiale pour la production) et aux Laboratoires Northern Electric—font des recherches en transmission et en téléphonie pour rendre votre appareil encore plus utile, plus efficace et plus rapide. Changer pour changer? Jamais! Mais changer pour que vous, notre abonné, soyez de plus en plus satisfait du service, ça oui!



YAMAHA



Voyez le tout nouveau BONANZA 180

Voyez - See

ANDRE

PRIMEAU

INC. 671-7271

A PARTIR DE - FROM

\$ 299.

\$20. par mois assurance incluse per month insurance included

AUCUN COMPTANT - NO DOWN PAYMENT

169 CHURCHILL (FACE A L'HOTEL DE VILLE-FACING CITY HALL) GREENFIELD PARK OUVERT / OPEN 9 A.M. - 8:30 P.M.

## Le rapport Lemay: un instrument capable de façonner l'avenir de toute la région

par Réal OUIMET

Il ne fait aucun doute que le rapport Lemay constitue un outil de travail capable de façonner l'avenir immédiat et lointain de la Rive-Sud. Voilà en quels termes s'est exprimé le maire de Jacques-Cartier, M. Roland Therrien, au cours d'une interview qu'il accordait au poste CHRS (1090 au cadran), dans le cadre de

l'émission "ICI JACQUES-CARTIER", diffusée deux fois la semaine, le mercredi et le vendredi, à midi quinze, à l'intention des citoyens de Jacques-Cartier et de toute la région.

Le rapport s'avère d'autant plus utile, de préciser le premier magistrat, qu'il permet de regrouper progressivement les principaux services publics, comme celui des incendies et de la police. A ce chapitre, M. Therrien trou-

verait tout à fait normal qu'il y ait fusion de ces services entre Jacques-Cartier et Longueuil, ce qui augmenterait leur efficacité et diminuerait probablement leur coût.

Attentisme  
Selon l'expression de son maire, Jacques-Cartier a adopté, depuis le dépôt du rapport de la commission royale d'enquête Lemay sur les problèmes intermunicipaux de la Rive-Sud, "une politique d'attente".  
(Suite à la page 13)

## Boucherville et Laflèche augmentent leurs taxes

Les conseils municipaux de Boucherville et de Laflèche ont adopté la semaine dernière leur budget respectif pour 1967 qui prévoit dans les cas

une majoration de la taxe foncière de 10 cents à Boucherville et de 5 cents à Laflèche. A Boucherville, municipalité d'un peu plus de 16,000 habitants, la taxe foncière est passée de \$0,75 à \$0,85 les \$100 d'évaluation, permettant du même coup au trésor public de percevoir un surplus d'environ \$44,000.

A Laflèche, par contre la taxe foncière a été majorée de 5 cents les \$100 d'évaluation. La ville pourra ainsi "récolter" quelque \$12,000 de plus. Au fait, dans le cas de Laflèche, c'est de 15 cents que la taxe foncière a été augmentée mais il faut dire qu'une taxe spéciale de 10 cents qui avait été imposée

l'année dernière a été enlevée cette année. Le budget de Boucherville s'élève à \$1,623,360, comparativement à \$1,331,907 l'année dernière. Celui de Laflèche atteint \$1,509,829,00 alors que celui de 1966 était d'environ \$1,300,000,00. Il a donc été augmenté sensiblement dans la même proportion dans ces deux villes.

### Les raisons de la hausse

Quelles sont les raisons qui ont motivé une hausse de la taxe foncière ? A Boucherville, le trésorier, M. Ronald Beaupré, a énuméré quatre causes : les montants plus élevés prévus au service de la dette, les augmentations de salaires, la hausse du coût des services en raison de l'accroissement appréciable de la population et les dépenses spéciales occasionnées par le Tricentenaire de la municipalité et l'expo '67.

A Laflèche, d'autre part, le maire suppléant, M. Ernest Trudel, a expliqué que la hausse est due à l'augmentation générale du coût de la vie et les échelons de salaires plus élevés.

### Invitation aux éducateurs du diocèse de St-Jean

Il y aura un colloque qui sera tenu à Candiac par le Conseil général des Éducateurs du Diocèse de St-Jean (provisoire) le 12 avril prochain, à 8 h. p. m., à l'école St-Marc, 30 Chemin Handel, Candiac.

C'est une invitation très spéciale à tous ceux qui militent activement dans les Associations Parents-Maîtres, Associations de Parents, Union de Famille, Parents & Teachers Association, et toutes les organisations qui s'occupent de l'enfant.

Nos responsabilités sont énormes face à l'éducation. Votre présence prouvera l'intérêt que vous portez à votre enfant.



VENTE...  
LOCATION...  
REPARATION...  
674-6423  
**ROYER TYPEWRITER**  
141, GRANT, Longueuil



Lundi dernier l'Association des Femmes Libérales de Ville Lemoyne tenait son assemblée générale au cours de laquelle un nouvel exécutif a été élu. Sur la photo de g. à d. première rangée: Mmes A. Keoble, présidente de Lemoyne, Yolande Bourdon, présidente de l'Association des Femmes Libérales de

comté, Janine Lajoie, secrétaire du Comté. Deuxième rangée: Mmes R. Guillet, vice-prés., Y. Rajotte, vice-prés., A. Lussier, vice-prés., D. Bergeron, trésorière, F. Demers, secrétaire.

(Photo Studio Artiste)

**CHRS**  
1090 RADIO SOLEIL

VOYEZ LA NOUVELLE **RENAULT AUTOMATIQUE** CHEZ VOTRE DEPOSITAIRE **GARAGE BLANCHETTE INC**  
DEBOSSAGE-PEINTURE TRANSMISSION AUTOMATIQUE  
900 ouest, ST-LAURENT LONGUEUIL  
677-6347

**Pharmacie BOUCHER Pharmacy**  
Gilles BOUCHER, prop., B.Ph., L.Ph.  
1901 Chemin Chamblay - coin Curé-Poirier Jacques-Cartier - 679-3450  
PRESCRIPTIONS - ANALYSES D'URINE PHOTOS - COSMETIQUES  
Livraison partout sur la Rive Sud Free delivery on the South Shore  
Démonstration 28 au 31 mars - Produits de beauté "Isabelle Lancray" UNE ESTHETICIENNE VOUS MAQUILLERA "GRATUITEMENT" SUR RENDEZ-VOUS DE 1h. P.M. A 9h. P.M.  
**Rexall**

**SPECIAL! TELEVISEUR PHILCO 23"**  
BASE INCLUSE  
GARANTIE UN AN service et pièces  
SPECIAL 3 JOURS JEUDI - VENDREDI - SAMEDI  
**\$199.**

Faites affaire avec une maison responsable.  
**Lessard** la maison de la TELEVISION  
VENTE • SERVICE • LOCATION  
2219 CHEMIN CHAMBLAY Cité Jacques-Cartier 677-8984  
PHILCO QUALITE

## Avec la fièvre du printemps

On sentira bientôt l'appel de la grande route avec la vision du printemps mais attention au progrès qui donne des ailes à l'être humain. Ce dernier est parfois si pressé ou plutôt grisé par sa folie de vitesse qu'il franchit en trombe les portes de l'éternité.

Point n'est besoin d'y aller si vite. Personnellement, je préfère m'y rendre d'un pas très lent et le plus tard possible! S'y lancer à du 100 et plus à l'heure est de la pure bêtise.

Pourquoi certains, chauffeurs sentent-ils, ce vouloir de conquérir la route. Elle ne vous demande pas tant. Elle s'offre à votre agrément, à votre plaisir, et ne veut nullement votre défaite. Le progrès n'est pas fait pour vous lancer chez le Père Éternel à la vitesse de son développement. Il offre simplement un enrichissement à votre vie. Et je me demande si, dans bien des cas, on a saisi le sens du progrès tant on en fait parfois une drôle d'application.

Les journaux, surtout ceux de la fin de semaine, nous relatent toujours la nouvelle de ces tourmentés de vitesse qui ont fait le point avec la vie soit: de la bouillie humaine sur la route, un paquet de ferraille et l'éternité en partage.

Pourquoi aller si vite? La route n'est pas faite pour la course. Elle vous offre de beaux paysages et elle peut, à volonté, ou visiter les villages pour vous les faire admirer ou vous promener dans la belle nature. Nos routes modernes posent leurs rubans d'argent à travers la campagne, en dehors des agglomérations qui paraissent étrangères à cette expression moderne qui est de couvrir le pays de grandes routes tout en laissant les villages respirer dans la paix. De loin, quand on file à travers le pays, nos petits villages ressemblent à un amas de tentes vertes, rouges ou bleues, voulant garder pour eux leurs secrets. Mais si vous passez à travers leurs rues, c'est le contraire qui se produit. Chaque maison, assise ou bord du trottoir vous apparaît comme une fille bien sage mais avide de vous connaître et curieuse comme pas une...

S'il-vous-plait, faites attention et soyez prudent. Ne laissez pas la fièvre de la course agiter le sang de vos veines et obscurcir votre cerveau. Cette fureur d'enthousiasme vous rend le pied lourd et vous fait oublier que ce lacet qui court dans la plaine et coupe la montagne n'est pas votre seul partage. Ce n'est pas une route privée mais celle de Monsieur Tout-le-monde qu'il convient de respecter parce qu'il a droit à sa vie tout entière.

Je vous en prie, si votre vie à vous ne vous retient pas tellement sur cette terre de merveilles, respectez celle des autres. N'allez pas ajouter votre nom à la liste déjà trop longue des accidentés et des morts de la route.

Thérèse

**DETAIL au PRIX DU GROS**  
POUR DES BAGUES ET ALLIANCES DE HAUTE DISTINCTION CONSULTEZ...  
**ROGER DUPONT**  
LE PLUS IMPORTANT CENTRE DE DIAMANTS ET DE MONTRES DE LA RIVE-SUD  
Réparations générales effectuées par des maîtres-horlogers diplômés  
OUVERT TOUS LES SOIRS  
195 St-Louis - Ville Lemoyne - 671-3428

A chacun sa maison!  
Bien sûr, une maison **BRANDON**  
FAIT TOUTE LA DIFFERENCE  
20 modèles à choisir  
PRIX A PARTIR DE \$12,950.  
Maison modèle situé à:  
69, rue Pasteur, Cité J.-Cartier  
677-9667  
Aussi venez visiter notre projet à Brossard  
7420 boul. Miland, Brossard (Asterville) 676-9246  
PRIX A PARTIR DE \$13,950.  
CONSTRUCTEURS DE PROJETS DOMICILIAIRES DEPUIS 1926

# AU CAPRICE Bar-B-Q



Un simple appel téléphonique  
**677-5201**  
et vous recevrez chez vous

Restaurant moderne  
Excellente cuisine  
Service courtois  
Prix modiques  
Air climatisé

Bière - Vin - Liqueur

- BAR-B-Q • HOT CHICKEN • SPAGHETTI
- CUISINE FRANCAISE
- CLUB SANDWICH • REPAS COMPLETS

Livraison gratuite sur toute la rive sud de 11h. a.m. à 3h. a.m.



81 ouest, rue St-Charles LONGUEUIL

**SPECIAL! PANNEAU DE PIN 585**  
PRE-FINI 4' x 8'  
Rég. \$8.95  
Clément LETOURNEAU Co-proprétaire  
Lionel LETOURNEAU Co-proprétaire  
Pour tous vos besoins en **QUINCAILLERIE** voyez notre département  
"C'est assuré, chez Letourneau, on le trouve"  
**LETOURNEAU**  
24, rue LEVIS (Monk) - Longueuil  
Tél. 674-4939

# expo67

## Le pavillon de l'acier

Les millions de visiteurs de l'Expo '67 pourront assister au spectacle impressionnant de la fabrication de l'acier - depuis le moment où le métal liquide jaillit en sifflant du four où il est né jusqu'à celui où le lingot est happé, avec un choc sonore, par la gueule géante du laminoir qui le façonne.

Le théâtre de cette reconstruction grandiose sera le Pavillon de la Sidérurgie canadienne, commandité par les quatre principaux producteurs d'acier au Canada: l'Algoma Steel Corporation, Limited, la Dominion Foundries and Steel, Limited, les Acieries Dosco

trois parties: "Le Feu au service de l'Homme", "La Machine au service de l'Homme", et "Le Métal au service de l'Homme".

Les visiteurs y entreront par une vaste salle d'accueil où un diagramme animé montrera la séquence des opérations d'une aciérie. Après quelques mots d'introduction par une des hôtesses du pavillon, ils pénétreront dans la section "Le Feu au service de l'Homme" où ils pourront voir, grâce à des maquettes en coupe, le minéral de fer se transformer en fonte dans un haut fourneau, puis en acier dans un four à oxygène.

Ils vivront ensuite un instant particulièrement palpitant: celui où une énorme poche de coulée déverse dans les lingotières le métal en fusion. Ils assisteront à ces opérations du haut d'une passerelle où ils sentiront, par endroits, des vibrations et des odeurs qui leur donneront l'illusion de se trouver dans une véritable aciérie.

Dans les sections "La Machine au service de l'Homme" et "Le Métal au service de l'Homme", les visiteurs verront comment le lingot d'acier se transforme en de nombreux produits finis et comment l'homme a façonné l'acier pour en faire un des métaux les plus utiles du monde. Sous leurs yeux, l'acier pas-

## Le pavillon de l'acier pourrait être reconstruit à Boucherville

C'est dimanche prochain, le 2 avril, que les paroissiens de St-Louis de Boucherville donneront un mandat à leurs marguilliers, à savoir s'ils doivent ou non entreprendre des démarches en vue de faire l'acquisition du pavillon de l'acier à l'Expo pour le transformer en église après cet événement international.

Cette possibilité, à l'étude officieusement depuis déjà un certain temps, deviendrait à ce moment-là un projet officiel de la paroisse St-Louis de Boucherville, dont le pasteur est M. l'abbé Etienne Adam.

La paroisse St-Louis, à Boucherville, n'a pas encore de temple. Deux écoles sont actuellement utilisées pour les offices religieux. Le curé a reconnu que ce projet, encore à l'état embryonnaire, entre dans les idées des marguilliers. Selon lui, les yeux ont aussi été jetés vers "deux ou trois autres pavillons".

Deux des quatre compagnies qui commandent le pavillon de l'acier, qui a une valeur d'environ deux millions de dollars avec ses éléments d'exposition, seraient déjà prêtes à céder l'édifice pour un montant minime. Il s'agit des Acieries Dosco Limited et Steel Company of Canada Limited. Les deux autres compagnies qui n'ont pas encore fait connaître leur position à ce sujet sont Algoma Steel Corporation Limited et Dominion Foundries and Steel Limited.

Sans vouloir aller trop loin et risquer que le projet n'a-

boutisse à rien, le curé Adam a déclaré qu'il serait financièrement avantageux d'acquiescer un pavillon de l'Expo plutôt que d'avoir à construire une église complètement neuve. Le pavillon de l'acier, entre autres, se prêterait bien à un temple religieux puisque sa charpente est en forme de "A".

La grande décision, on ne sait toutefois pas pour quelle raison, ne pourra être prise avant le mois de juillet prochain, selon le curé de St-Louis, à Boucherville.

Pour tous vos problèmes D'ASSURANCES!

Vie - Feu - Vol - Automobiles  
Responsabilité, etc.

**Cyrille La RUE**

Courtier d'Assurances Agréé

172, boul. QUINN  
LONGUEUIL - OR. 4-9586

**Longueuil PIZZERIA**

136 ouest, ST-CHARLES - LONGUEUIL  
(coin St-Sylvestre)

ou tous les mets italiens sont à leur meilleur

**"Roi de la Pizza"**

PIZZA SPAGHETTI  
RAVIOLI LASAGNA  
CANNELLANE, etc.

2 VOITURES POUR  
LIVRAISON RAPIDE  
SUR TOUTE LA RIVE-SUD

**677-8213**  
**677-2277**

La valeur didactique d'une visite au Pavillon de l'Acier est illustrée de façon saisissante dans ces deux clichés. Celui du haut nous montre une section d'un tableau schématique, animé et en couleurs, qui représente les diverses phases de la fabrication de l'acier. Il est situé à l'entrée du Pavillon. L'autre cliché représente une partie de la section intitulée "Le Métal au service de l'Homme" où certains produits finis sont agencés de façon abstraite et hautement artistique.



pour vous mieux servir...  
VOTRE SUCCURSALE BCN

60 OUEST, RUE ST-CHARLES, LONGUEUIL

**EST DÉSORMAIS OUVERTE  
LE JEUDI DE 7h. À 8h. P.M.**

(et nous demeurons ouverts, comme à l'accoutumée, le vendredi soir de 7h. à 8h.)

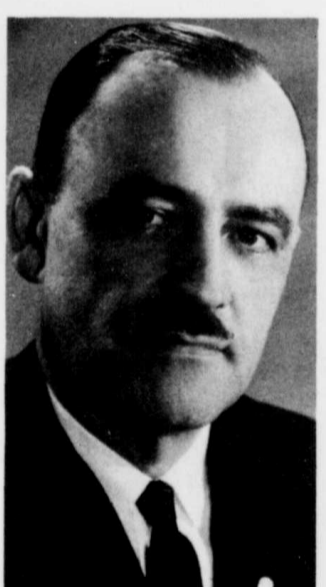
la banque qui a le souci de satisfaire sa clientèle



**Banque Canadienne Nationale**

la banque qui compte le plus grand nombre de succursales au Québec

Le Pavillon de l'Acier a été conçu par l'Ardec Consultants Corporation, de Toronto. La grande variété des profils de charpente et des tôles d'acier qui sont entrés dans sa construction démontre de façon



**CONFERENCIER AU RICHELIEU-LONGUEUIL**

Jeu de 30 mars, le Club Richelieu-Longueuil recevra monsieur Paul Dumas, organisateur-en-chef du Congrès Richelieu International de 1967, qui sera tenu à l'hôtel Reine Elizabeth du 31 août au 6 septembre prochain. Monsieur Dumas fondateur et président de la compagnie d'assurance-vie L'Excellence, exposera aux membres, le programme de ce congrès, qui promet d'être le plus grandiose tenu jusqu'à ce jour. On sait que les diners du club ont lieu chaque jeudi soir au LaBarre 500.

**Courrier du Sud**

Hédocteur bilingue

EDITE PAR  
Le C. de Publications et d'Impression  
de la Rive-Sud Ltée  
89 ouest, rue St-Charles - Longueuil  
774-2511

Jules Robin  
Directeur-général

Composition-Montage:  
LITHOGRAPHIE RIVE-SUD  
Longueuil

Abonnement annuel:  
\$3.00

Bilingual Ready Newspaper

## Recrutement des S.S.J.B.

Chaque année à cette même date, c'est-à-dire durant les mois de mars et d'avril, les Sociétés St. Jean-Baptiste du diocèse de St-Jean organisent leur campagne annuelle de recrutement. L'objectif cette année ayant été fixé à 2000 nouveaux membres, ce qui permettrait de montrer des effectifs de 10,000 membres à la fin de l'année fiscale. C'est un fait reconnu qu'une Société qui veut progresser et non pas végéter ou retrograder se doit de rechercher de nouveaux membres et notre Société nationale n'échappe pas à cette règle.

**FLEURISTE**  
*Joanne*  
**FLOWER SHOP**

493 VICTORIA, ST-LAMBERT

Plantes et fleurs fraîches  
provenant de nos serres

Plants and fresh cut flowers  
from our greenhouses

FREE DELIVERY 672-3050 LIVRAISON GRATUITE

Mesdames,  
Mesdemoiselles...

c'est maintenant officiel!  
Les cours débutent le 3 avril  
à l'Institut Madona

Pour inscriptions, signalez: 679-4311

- Découvrez votre élégance
- Rehaussez votre beauté naturelle
- Harmonieusement féminine de la tête aux pieds, quel que soit votre âge
- L'art de se présenter en public
- La volonté et la réussite
- L'art de recevoir
- Le bon jugement
- Mouvements harmonieux
- L'art oratoire
- La maîtrise de soi-même
- La confiance en soi

"COURS DE PERSONNALITE INEDITS"

donnés par l'entremise de

**Institut Madona**  
MAINTIEN & CHARME

Pour informations gratuites, téléphonez: 679-4311 (bureau)  
OU POSTEZ CE COUPON

J'aimerais recevoir gratuitement de plus amples renseignements sur vos cours

NOM. ....

ADRESSE. ....

VILLE. ....

TEL. ....

OCCUPATION. ....

**Institut Madona**  
MAINTIEN & CHARME

Pierrelette Paquette DIRECTRICE

MANNEQUIN - PERSONNALITE  
EDUCATION PHYSIQUE - YOGA

1092 ouest, Curé-Poirier - J.-Cartier

"Tout sur la Rive-Sud  
pour la Beauté de la Femme"

CLINIQUE D'ESTHETIQUE ULTRA MODERNE  
Produit de Paris-France: Dr Renaud, Cedib, Yon-Ka, Etc.  
Esthéticiennes, visagistes, diplômées de Paris-France, Mont.  
Edith Serei et Marcel Vatard

HEURES D'AFFAIRES: DE 9 A.M. A 10 P.M.  
POUR RENDEZ-VOUS: TEL: 679-4540

**Chantal Haute Coiffure**  
1094 CURE POIRIER OUEST CITE J.-CARTIER  
SPECIALITE: POSTICHE ET PERRUQUE  
MAITRE-COIFFEURS D'EXPERIENCE  
AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS: TEL.: 679-4360

PERSONNEL ET CONFIDENTIEL

**ATTENTION... ATTENTION...**

RENDEZ-VOUS  
A NOTRE

**CLINIQUE POUR ACNÉ et RAJEUNISSEMENT**

-Maintenant 6 jours par semaine, de 9h. a.m. à 10h. p.m.-

**Clinique Physio d'Esthétique Enr.**

1092 ouest, CURE-POIRIER, Cité Jacques-Cartier - 679-4540

**- NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU -**

EDITH SEREI - MARCEL VATARD - DR RENAUD - CEDIB - YON-KA  
... cinq noms synonymes de beauté...

Mesdames, Mesdemoiselles, à partir d'aujourd'hui, vous pouvez être belles, soigner votre épiderme sans déranger votre budget grâce aux

3 ESTHETICIENNES-VISAGISTES,  
diplômées de Paris-France, Mont.

**GIGI TALBOT** diplômée d'Edith Serei, directrice  
**"CHANTAL"** directement de Paris  
**THERESE LORD** diplômée d'Edith Serei

**En effet... nos 3 esthéticiennes-visagistes vous offrent:**

1- DES MAQUILLAGES GRATUITS

Pour chaque \$12.00 d'achats de produits: Dr Renaud, de Paris-France, une de nos esthéticiennes-visagistes vous fera gratuitement votre maquillage à l'heure et à la date de votre choix.

2- DES TRAITEMENTS GRATUITS

à celles qui recommandent 2 clientes sérieuses - ce qui vous donne droit à un traitement de la peau (facial, etc.) qu'une de nos esthéticiennes-visagistes vous fera gratuitement.

OUI... MESDAMES, MESDEMOISELLES...  
votre beauté est entre bonnes mains avec nos esthéticiennes-visagistes.

**SPECIALITE:**  
EPILATION A LA CIRE

ESTHETIQUE FACIAL - Désincrustation, maquillage, traitement esthétique de l'acné, etc.  
BUSTE - Raffermissment, développement

**CARTES professionnelles**

**PHILIPS**

**SOURD!!** alors voyez...  
**PHILIPS SERVICE AUDITIF**  
Centre Professionnel Suite 103  
801 est, rue Sherbrooke  
Montréal 24, P.Q.  
Téléphone: 526-9104

c'est plus sûr!  
Démonstration gratuite  
Appelez-526-9104

**BRISSETTE & ST-JACQUES**  
AVOCATS  
EDIFICE CAISSE POPULAIRE  
3 ouest, rue ST-CHARLES - OR. 7-9144

**LOUIS L'HEUREUX, C.A.**  
COMPTABLE AGREE - UNIVERSITE MCGILL  
62 ouest, rue St-Charles, Longueuil, 677-0955  
Edifice de la Banque Canadienne Nationale  
RESIDENCE: 198 Guilbault, Longueuil. - 674-9273

SUITE 104  
3 ouest, ST-CHARLES - LONGUEUIL - 677-0888

**PAUL PAQUETTE**  
ARCHITECTE

**MICHEL TREMBLAY**  
AVOCAT - ADVOCATE  
Edifice Banque Canadienne Nationale  
62 ouest, ST-CHARLES - LONGUEUIL - OR. 7-6351

**HERMANN KAHLE** C.L.U. AGENT ALLSTATE

ASSURANCES - Automobile - Feu - Responsabilité  
- Vol - Vie et accident-maladie - Garantie de salaire  
875 ouest, CURE-POIRIER, Jacques-Cartier - 674-6733

**Dr René VARIN** \* Examé de la vue  
Optométriste  
Eye Tested

482 Victoria - St-Lambert - OR. 1-9295

**ANDRE GUEYMARD** Achat, vente, échanges  
Membre de la Chambre d'Immobilier de Montréal Photo

270 ouest, St-Laurent Longueuil 677-5216 M.L.S.

**LONGUEUIL BLUEPRINT INC. "Procédé Ozalid"**  
**W.P. LAROCHE** Arpenteur géomètre  
Ingénieur Forestier

425 Curé Poirier Ouest, Cité Jacques-Cartier - 674-7180

**Lauriault & Lauriault** Arpenteurs géomètres  
Ingénieurs-Conseil

4240, Côte-de-Liesse, Montréal 9, 739-5587

**Dr Albert GARANT** Optométriste -  
Opticien - examen de la vue

Place Longueuil  
Pharmacie Leduc 679-1513 - 679-6220

**SERVICE D'AMBULANCE RIVE-SUD**  
Service jour & nuit - Service d'oxygène 674-8510

Les résidences funéraires les plus modernes sur la rive sud

**URGEL BOURGIE LTEE**

Directeur de Funérailles  
63 LORNE - ST-LAMBERT - 671-0780  
Roland JUTEAU, gérant.

SIEGE SOCIAL: 2630 OUEST, NOTRE-DAME  
MONTREAL - WE. 3-1145

Choix exceptionnel en tout temps de jolies

**FLEURS FRAICHES**  
directement de nos serres

**FRESH FLOWERS**  
at all time from our greenhouses

Une exclusivité:  
Pierres rouges pour recollage

**G. XHIGNESSE**

1700 Ch. CHAMBLY, J - CARTIER - 674-4460

**Gilles GRAVEL** C.D.A.A.

**Pierre GRAVEL** C.D.A.A.

**EXPERTISE ET ADMINISTRATION DE  
PORTE-FEUILLES D'ASSURANCES GENERALES**  
Ass.-vie, Ass.-collectives, Ca. de retraite

**O. RENE GRAVEL & Cie Inc.**  
COURTIERS D'ASSURANCES AGRES

BUREAU: 3587 PAPINEAU - Montréal - LA. 6-2587

Soirs et jours de fêtes:  
677-5085 - Longueuil - 677-7096

## Pas de vacances durant l'Expo pour les policiers de Longueuil

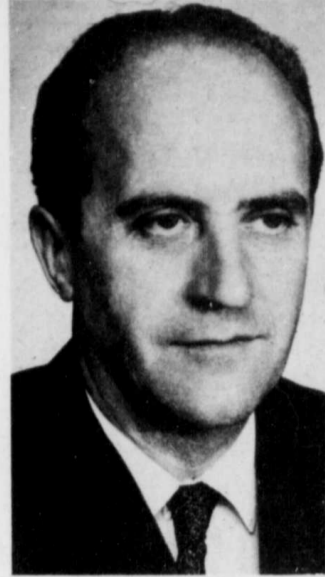
L'Exposition universelle entrainera pour les citoyens de la Région de Montréal plusieurs transformations à leur régime de vie normale. Plusieurs, par exemple, à cause

de leur fonction à l'Expo même ou de leur occupation publique, ne pourront jouir de leurs vacances annuelles durant les mois d'été.

C'est notamment le cas des policiers de Longueuil qui ont accepté, après entente entre le gérant de la ville et la Fraternité des policiers, de décaler ou de retarder leurs vacances annuelles avant ou après l'Expo de façon à pouvoir apporter toute la protection nécessaire aux résidents de cette municipalité durant cet événement international.

En retour, par contre, les policiers de Longueuil auront droit à une semaine de vacances supplémentaires prise en dehors du temps de l'Expo, ce qui n'est pas à dédaigner. Si certains policiers préfèrent passer outre à leurs vacances, ils recevront les montants d'argent équivalents.

### Ligue de quilles "Amicale"



Ted VIGIARD

propriétaire du salon du sportif, annonce l'ouverture d'une clinique capilaire. Un spécialiste diplômé, assurera à la clientèle, la disparition permanente des pellicules et procurera au cuir chevelu, les traitements nécessaires. On peut le consulter au salon même ou 107 ouest St-Laurent, Longueuil.

Mardi dernier dans la ligue de Quille Amicale la soirée était aux performances individuelles. Guidés par Richard Pelletier qui roulait un 506, dont un magistral 227, la majorité des joueurs semblait, en ce premier jour du printemps trouver une force nouvelle.

La liste des vedettes est longue; Lucette d'Amour de qui on dit qu'elle joue pour deux, Micheline Héroux, Nicole Grenier, Albert Cayen qui a joué 147, Gisèle Yelle, Marie-Ange Godin, Marielle Chartray (Mme Poteau), Georges Tremblay, Louise Pelletier, Gisèle Bouchard, Solange Colette.

### Paix et développement

"Dans dix ans, dans vingt ans, les jeunes d'aujourd'hui seront les cadres de nos nations. De leur attitude dépendra le visage du monde". Telles sont les paroles qu'adressait M. André Tremblay, président du Comité St-Jean - Valparaiso et responsable de la campagne du Pain Partagé, aux étudiants pré-universitaires du diocèse réunis en colloque à l'Externat Classique de Longueuil.

Après avoir brossé un tableau du problème de la faim et de ses conséquences telles qu'elles existent dans le monde, et après avoir présenté le développement systématique et organisé comme solution à ce problème, M. Tremblay posait la question: Qu'est-ce que les jeunes peuvent faire?



Une partie du groupe qui a participé au colloque étudiant sur la faim et la misère.

D'autre part, dans l'entente intervenue entre la ville et la Fraternité, il est prévu que les agents de la police municipale de Longueuil pour-

### A Boucherville

#### Toute la sécurité nécessaire aux sept passages à niveau

Le malheureux accident survenu à Dorion l'automne dernier, qui a fait une vingtaine de victimes, a rendu plusieurs personnes craintives, non sans raison. Aujourd'hui plus qu'auparavant, les citoyens portent une attention spéciale aux normes de sécurité qui prévalent aux passages à niveau.

Ainsi, à Boucherville, quelques plaigants s'inquiétaient depuis un certain temps de constater qu'aucune barrière de sécurité, que peu de signaux lumineux, qu'un nom-

bre minimum de signaux d'alarme étaient installés aux divers passages à niveau de cette municipalité.

Interrogé à ce sujet, l'administrateur de la ville, M. Ronald Beauré, a déclaré que déjà des feux de signalisation avec signal d'alarme ont été installés ou sont en train de l'être dans cinq cas sur sept, soit à la hauteur des rues Cicot, de Varennes, de Monbrun, de Méry ainsi qu'au parc industriel.

Dans les deux cas qui restent en suspens, des raisons

actuellement, etc... tout ce temps supplémentaire étant évidemment payé comme tel, soit le salaire régulier plus \$1,00 l'heure. Le corps po-

liciers de Longueuil compte 36 membres à part le directeur et son assistant. Pour

faire face à toute éventualité pendant l'Expo, la ville a décidé d'engager une cinquan-

taine de policiers auxiliaires à temps partiel, c'est-à-dire en cas de besoin.

## SPECIAUX FIN DE SEMAINE

EPICERIE		VIANDE			
BASSIN DE VICHY	LAVO	OLIVES "Kouri"	POULET BAR-B-Q	CUISSE DE POULET	POITRINE DE POULET
rég. .49	64 oz.	le pot	Roy o vac	la lb	la lb
<b>.39</b>	<b>.39</b>	<b>.45</b>	<b>35¢</b>	<b>45¢</b>	<b>55¢</b>

OUVERT TOUS LES JOURS DE 8 A.M. A 10 P.M.

### MARCHE ETHIER ENR.

LIVRAISON GRATUITE - BIÈRE & PORTER

32, boul. LEMOYNE - LONGUEUIL - 674-0434

ATTENTION ! Bricoleurs... contracteurs...

NOUVEAU ! EXCLUSIF !

à la

# FERRONNERIE BRIEN

275 CURE-POIRIER, J.-CARTIER (face à l'Hôtel de Ville) - Tél. 677-5225

LIGNE COMPLETE DES OUTILS ELECTRIQUES

**SKIL**

- C'EST "SKIL" QU'IL VOUS FAUT -

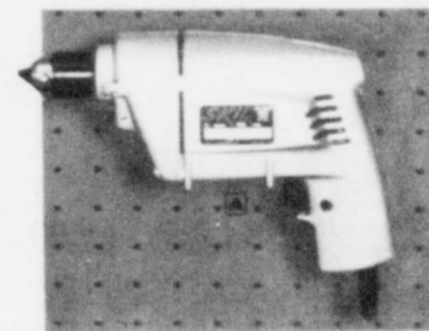
OFFRE D'INTRODUCTION

- 2 SPECIAUX FORMIDABLES -

PERCEUSE 1/4"

Rég. \$19.95

**\$14.95**



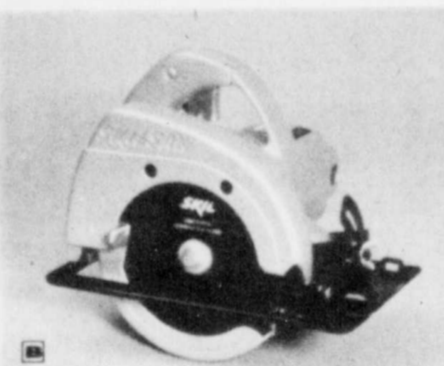
Cet outil peu coûteux servira de base à votre atelier de bricolage. Force motrice suffisante pour entreprendre le perçage dans ciment, métal, brique, plâtre, bois ou panneaux pour murs. S'adapte facilement aux accessoires Snap/Lock. Sa légèreté la rend facile à manoeuvrer. Moteur 2.5 amp., vitesse à vide: 2000 t/m.

SCIE CIRCULAIRE De Luxe 6 1/2"

Rég. \$66.50

EXTRA SPECIAL

**\$39.95**



Une scie DeLuxe genre professionnel. Moteur 9 amp., 1 C.V. Vitesse à vide: 6300 t/m. Coupe sous un angle de 45 degrés dans tout bois fini de 2". Légère et de manutention facile, elle taille rapidement bois tendres et durs. Tuyau d'échappement de la sciure et garde protectrice inférieure. Lame double-fonction incluse.

Modèle 7 1/2" Rég. \$84.50 - Spécial **\$49.95** • Modèle sur billes 8 1/2" Rég. \$139.50 - Spécial **\$109.50**

PERCEUSE 3/8"

VITESSE VARIABLE DE 0 A 1000 t/m.

Une poignée auxiliaire amovible vous donne plus de contrôle. La force de couple additionnelle, grâce au moteur 3 amp. et à l'engrenage à double réduction, vous permet de produire un meilleur perçage dans tout matériau.

Rég. \$39.95

**\$31.95**



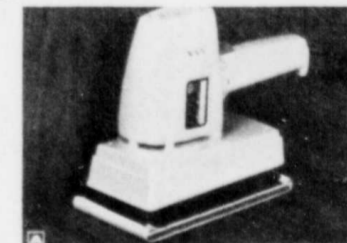
SABLEUSE VIBREUSE

"DE LUXE"

Nouvelle forme simplifiant la finition des coins et des espaces étroits. Manutention facile sur surfaces verticales ou au-dessus de la tête. Moteur puissant 2.5 amp. Gâchette à "bout de pouce" très commode.

Rég. \$39.95

**\$31.95**



TENTEZ VOTRE CHANCE DE GAGNER UNE SCIE CIRCULAIRE "SKIL" DE 6" et obtenez GRATUITEMENT UN CATALOGUE "SKIL"

Découpez ce coupon

- COUPON GRATIS -

NOM.....  
ADRESSE.....  
VILLE.....

SCIE CIRCULAIRE SKIL de 6 1/2"

Tirage vendredi le 14 avril à 8h.30 p.m.

Utilisez notre Plan de mise de côté et nos facilités de paiement.....



**B.P. Aluminium Ltée**  
60, RUE FRANCOIS-GAUTHIER  
BOUCHERVILLE QUE.

**CLAPBOARD ALUMINIUM FLEXALUM**  
(DISTRIBUTEUR EXCLUSIF - EXCLUSIVE DISTRIBUTOR)

**ECONOMISEZ SUR LE CHAUFFAGE 30% SAVE ON HEATING**

AVANT - BEFORE APRES - AFTER  
ESTIMES GRATUITS FREE ESTIMATES  
24 HEURES PAR JOUR POUR VOUS SERVIR WITHOUT OBLIGATION 24 HOURS A DAY TO SERVE YOU

Garantie 15 ans INQUIRE TODAY 655-1324  
INSTALLATION PAR DES SPECIALISTES 10 ANS POUR PAYER  
TAUX BANCAIRES 6%

20 CAMIONS A VOTRE SERVICE  
DEMANDEZ NOTRE SERVICE D'ENTRETIEN ET DE REPARATION A DOMICILE  
POUR PROTECTION MAXIMUM  
B. P. ALUMINIUM LTEE TEL. 655-1324

**BENOIT PERRAS** président  
PORTES ET FENETRES D'ALUMINIUM  
ALUMINUM STORM / SCREEN DOORS and WINDOWS  
AUVENTS EN FIBRE DE VERRE  
FIBERGLASS AWNINGS  
PIERRE ARTIFICIELLE  
ARTIFICIAL STONE

Renseignez-vous dès aujourd'hui: "Pour protection MAXIMUM"  
**B.P. ALUMINIUM LTEE**  
60 François-Gauthier, Boucherville  
TEL: 655-1324  
Nom/Address.....  
Adresse/Address.....

29  
29  
29

## LES LOISIRS à Jacques-Cartier

**Le badminton à Jacques-Cartier**  
Le Club de badminton de Jacques-Cartier connaît présentement un succès sans précédent, tant au point de vue du nombre des adeptes que de leur assiduité et de leur succès dans la ligue et dans les tournois.

**MEMBRE:** Alors qu'au début de novembre le Club comptait environ 25 membres, la liste des abonnés comprend maintenant pas moins de 70 personnes. On a vu, certains mardi soirs réguliers une participation active de 36 joueurs, dont environ 6 garçons, 6 filles, 12 hommes et autant de dames. Le jeudi soir, la moyenne est de 25 personnes ainsi que le dimanche après-midi.

Depuis trois semaines, les membres sont également invités à aller jouer, sans frais

supplémentaires, les lundi et vendredi soirs, à l'école du Christ-Roi, dans le domaine Fontainebleau, où nous sommes très bien reçus, soit dit en passant.

**TOURNOIS:** Dans la ligue de badminton de la Rive Sud, l'équipe de Jacques-Cartier est présentement en très bonne posture, avec 7 victoires en 10 rencontres. Une joute a dû être remise avec l'équipe de Tracy, et elle devrait avoir lieu sous peu.

Deux représentants de notre club sont allés récemment participer au tournoi de Sorel de classe B et C (qui avait été annoncé à la télévision), 140 joueurs ont participé à ce grand événement sportif, qui avait été organisé à l'occasion du 325<sup>e</sup> anniversaire de Sorel.

Nos deux porte-couleurs, Pauline Lafrenière et Nadeau Papineau nous ont bien fait honneur, puisque la jeune Pauline remportait le double mixte de classe C, avec Pierre Dugal de l'Immaculée-Conception, tandis que le vétéran Nadeau unissait ses efforts à ceux de John Sanderson pour remporter la finale du double masculine B, en défaisant les champions de Sorel, Nineau et Lanciault en finale.

A WINNIPEG: deux élèves du Club viennent tout juste

d'être choisis par l'Association Provinciale de Badminton pour représenter la Province de Québec dans les rencontres inter-provinciales juniors, qui auront lieu à la fin du mois, à Winnipeg. Il s'agit de Pauline Lafrenière et Lise Duchesne, qui seront accompagnées de Iris et Sinclair Dickson.

Elles ont si bien fait récemment dans les tournois de Montréal, de la province et dans les essais juniors, qu'elles ont toutes deux été choisies parmi un groupe d'une dizaine de jeunes de la Région de Montréal et de Québec.

Tous les membres du Club se joignent au Service des Loisirs et des Parcs de Jacques-Cartier pour souhaiter un grand succès dans ce tournoi de compétition junior au Canada.

**OFFRE D'EMPLOI:** Il reste quelques postes vacants à combler pour que les effectifs concernant les piscines, patageuses et terrains de jeux 67 soient complets.

Les jeunes désireux de s'inscrire comme "sauveteur", doivent être âgés d'au moins 17 ans et détenir la médaille de bronze ou le brevet de "leader" de la Croix-Rouge.

Pour les terrains de jeux, les jeunes devront avoir au moins 17 ans, posséder un diplôme de 11<sup>e</sup> année et résider à Jacques-Cartier. Pour obtenir une formule de demande d'emploi, se présenter au Service des Loisirs et des Parcs, 699 ouest, boul. Curé Poirier ou téléphoner à: 677-9451 poste: 253.

**SERVICE DES LOISIRS ET DES PARCS.**

## Attrayante publication de l'Hydro

L'Hydro-Québec vient de lancer le premier numéro d'une revue d'information destinée à l'étranger. Au cours d'une réunion qui groupait quelques personnalités des milieux diplomatique et uni-

versitaire ainsi que certains membres de la haute administration de l'entreprise, le directeur des Relations publiques de l'Hydro-Québec, M. René Therrien, a présenté aux invités la revue FORCES.

"Il apparaît opportun à l'Hydro-Québec", de déclarer M. Therrien, "de contribuer à l'action collective en facilitant les échanges et en attirant des investissements qui profiteront à la communauté québécoise. La revue FORCES entend jouer dans ce sens un rôle marginal, sans doute mais très profitable à long terme puisqu'elle répond à l'un des principaux besoins: l'information".

La publication en héliogravure tirée à 50,000 exemplaires, trois fois par an, sera distribuée dans le monde entier; aux milieux gouverne-

mentaux, financiers, industriels; aux universités, bibliothèques, laboratoires, sociétés savantes et culturelles, etc. D'une cinquantaine de pages, la revue fera paraître des articles d'intérêt général sur l'énergie hydroélectrique, mais laissera une part très large aux diverses disciplines scientifiques.

Pour marquer le caractère en quelque sorte international de la revue, un encart multilingue est inséré en dernière page, contenant un résumé des articles: en anglais, allemand, espagnol, italien, portugais, russe. La direction de FORCES a été confiée à Mlle Monique Plamondon des Relations publiques de l'Hydro-Québec.

## Les directeurs de théâtres élisent leur exécutif

Lors de la dernière assemblée générale des membres de l'A.D.T. (Association des Directeurs de Théâtre) tenue à la salle de presse de la Place des Arts le 22 janvier, les membres présents ont élu les 9 directeurs pour l'année 1967. Le conseil se compose comme suit: Mercedes Palomino, (Rideau Vert) Lucien Allen, (T.N.M) Gérard Lamarche, (Place des Arts) Michel Gélinas, (Comédie-Canadienne) Jean-Louis Tremblay, (Estoc) Jeannine Beaubien, (Poudrière) Yvon Deschamps, (Théâtre de Quatre sous) Jean Duceppe, (Théâtre Molson) et Marjolaine Hébert, (Théâtre de Marjolaine).

Madame Mercedes Palomino a été élue à la présidence en remplacement de Michel Gélinas, président sortant qui devient secrétaire. Messieurs Yvon Deschamps et Jean-Louis Tremblay ont été élus respectivement premier et second vice-président et M. Lucien Allen, trésorier.

Outre les compagnies représentées par des directeurs, l'association groupe de plus l'Egrégore, le Théâtre

populaire de Québec, le Théâtre de Joliette, le Théâtre populaire du Petit Champlain, le Théâtre lyrique de Nouvelle-France, les Grands Ballets Canadiens, la Fenêtre, le Théâtre de North-Athley, la Nouvelle compagnie théâtrale et les Productions Klein-Languirand.



A l'occasion de sa 5e danse de la saison, le centre culturel de Jacques-Cartier Inc. reçoit les directeurs de la Fédération des loisirs du Québec. On aura reconnu sur cette photo le Dr. Hugues Ferland, Pierre Morin directeur du service des danses modernes à la F.L.D.Q., Grégoire Marzil, secrétaire de la Fédération, Jacques Morency, animateur et Louis Perret, professeur. Ces messieurs étaient accompagnés de leurs épouses. Mlle Renée Decarie, également professeur, fait partie de ce groupe. (Longueuil Photo)

CINÉMA  
**VOX**  
575 STE-FOY, C.J.C. TEL. 674-8743

AVRIL 1-2-3-4-5 SAM. à MER.

**DUO DE MITRAILLETTE**  
avec **ROBERT VAUGHN**  
PATRICK CROWLEY  
FETZ MEYER  
COULEURS

**LE SECRET DE L'ILE SANGLANTE**  
avec JACK HEDLEY - BARBARA SHELLEY

**SAMEDI APRES-MIDI**  
**MATINEE POUR ENFANTS de 10 ans et plus**  
A 1 h. 30 P.M.  
**"MYSTERE DE LA JUNGLE"**

**SAMEDI à 2:00 p.m.**  
Matinée special pour enfants de 10 ans et plus  
A Mourir de Rire!  
**"BOWERY BOYS and the SPOOK CHASERS"**  
ST. LAMBERT'S FAVORITE SHOW!  
**ASTOR**  
472 VICTORIA - ST. LAMBERT

**DANSE \$15 6 DE COURS**  
Privés et en groupe  
**ECOLE DE DANSE LETS DANCE STUDIO**  
Montreal Est. Enrg. 254-4661  
Prop. J. Paré  
9619 Notre-Dame est. Montreal

**Le BEAUMONT**  
1910 Boul. TASCHEREAU - Inf. 671-4141  
**SAMEDI, 1er AVRIL à MINUIT**  
- CINE FILMANTS -  
DEUX GRANDS P.V. D'HORREUR  
**"LE SADIQUE" - "MACUMBA LOVE"**

**Le BEAUMONT**  
1910 Boul. TASCHEREAU - Inf. 671-4141  
**Dim.-Mar.-Merc. 2-4-5 avril**  
**Le plus spectaculaire des films**

**"Le Sorcier du Rio Grande"**  
JEU.-VEN.-SAM. 30-31 MARS - 1er AVRIL  
**"AGENT Z-55 MISSION DESEPEREE" COULEURS**  
**"TROIS ENFANTS DANS LE DESORDRE"**  
avec Bourvil

## Jacques Hébert réélu président

Lors de l'Assemblée générale annuelle de l'Association des Éditeurs Canadiens, Monsieur JACQUES HÉBERT, président et directeur général des Éditions du Jour Inc., a été réélu Président de ce organisme qui groupe 36 maisons d'éditions au Canada français.

Le nouveau Conseil d'administration élu se compose comme suit: M. Claude Hurtubise, vice-président de la région de Montréal; M. Réal D'Anjou, vice-président de la région de Québec; M. Raymond Houde, secrétaire-trésorier, M.M. Pierre Tisseyre, Roger Duhamel et Victor Martin, conseillers et administrateurs.

M. Jean Bode, président sortant de charge fait partie du Conseil, ex-officio. Les Présidents des Commissions sont les suivants:

**Les Obsédés**  
Un groupe formidable pour vos soirées récréatives et vos parties de Bowling  
**VOUS LES 15 - 25**  
**DENIS** gérant  
**671-8321**

Madame Julia Richer, présidente de la Commission Exposition-exportation; M. Jacques de Roussan, président de la Commission Information-publicité; M. Hervé Jolin, président de la Commission des Publications.

L'AEC est affiliée à l'Union Internationale des Éditeurs, à l'Union des Éditeurs de langue française et au Conseil Supérieur du Livre.

## Au Rideau Vert ...

Le théâtre du Rideau Vert affiche au Stella une création russe: "JE VEUX VOIR MIOUSSOV" comédie de Valentin Kataiev, dans une version française de Marc-Gilbert Sauvage.

"JE VEUX VOIR MIOUSSOV" remporte un éclatant succès à Montréal avec Jean DUCEPPE dans le rôle titre et dans une mise en scène de Yvan Canuel. MIOUSSOV est un important fonctionnaire soviétique au repos, Klava "une jeune héroïne du travail qui vient d'obtenir la médaille d'or de la promotion agricole", Kostia vient de passer dix-huit mois dans les arctiques, Nicolas a absolument besoin d'un bon d'achat lui permettant de se procurer 50 kilos de peinture blanche. Tous les personnages évoluent dans la maison de repos "Les Tournesols", le seul endroit où on puisse "voir Mioussov", c'est à dire près de Moscou ou au Stella jusqu'au 14 avril du lundi au samedi à 20h, 30 et le dimanche en matinée et soirée à 14h, 30 et 19h, 30.

## Une maison... un jour...

Cette pièce de théâtre décrit le drame intérieur d'une famille qui se prépare à quitter sa maison, parce qu'une mauvaise gestion a causé sa ruine. Le grand-père refuse de se rendre à l'évidence et personne n'ose lui révéler le caractère immédiat du départ car cette émotion pourrait lui être fatale. Ces hésitations marquent, dans le déroule-

**BOITE A CHANSONS**  
SAMEDI SOIR 1er avril SEULEMENT  
**Pauline JULIEN**  
**UN SEUL SPECTACLE A 9h.30**  
- Récital de 90 minutes -  
**La Barre 500 Inc.**  
2019, BOUL. TASCHEREAU (ROUTE 9) CITE JACQUES-CARTIER  
**Danse tous les soir: PIANO BAR**

189, rue Saint-Jean, Longueuil (Centre d'achats Véronneau) 677-3232  
**RESERVEZ DES MAINTENANT POUR PAQUES**  
A compter de cette semaine et tous les soirs: **ANDRE ARCHAMBAULT à l'orgue**  
**RESTAURANT FRANCAIS**  
**LE RENDEZ-VOUS DES GOURMETS DE LA RIVE-SUD**  
**WHERE SOUTH SHORE GOURMETS LIKE TO MEET**  
- CRAVATE ET VESTON REQUIS -

**HÉ, LES ENFANTS!**  
JEU-VEN-SAM 30-31 MARS et 1 AVRIL  
**MATINEES à 1.30 p.m.**  
UNE INCROYABLE AVENTURE EN FLORIDE  
AVEC VOTRE AMI **"FLIPPER"** LE DAUPHIN  
EN COULEURS  
**50¢**  
**CHUCK CONNORS** LUKE HALPIN "FLIPPER"  
**Cinéma LONGUEUIL**  
1, PLACE LONGUEUIL, LONGUEUIL Information: 679-2610

UNE SENSIBILITE BOULEVERSANTE UNE EXPERIENCE AMOUREUSE  
Commencant SAMEDI, 1er AVRIL '67  
LES INTRIGUES GALANTES D'UN COEUR DE 16 ANS QUI SEDEUSAIT LES GRANDES DAMES ET LES PETITES FEMMES!  
**DAHLIA LAVI MARIE VERSINI**  
GRAND PRIX  
**TETE A TETE SUR L'OREILLER**  
**AVALON**  
LONGUEUIL Inf. 674-9226

SOUS LE SIGNE DE L'HUMOUR ET DU MYSTERE...  
Commencant VENDREDI, 31 MARS '67  
**AUDREY HEPBURN**  
**CARY GRANT**  
**"Charade"** TECHNICOLOR  
VOUS DEVEZ VOUS ATTENDRE A DE "L'INATTENDU" EN VOYANT...  
**JAMES GARNER DICK VAN DYKE ELKE SOMMER ANJIE DICKINSON**  
**GARE A LA PEINTURE** TECHNICOLOR  
**Cinéma LONGUEUIL**  
1, PLACE LONGUEUIL, LONGUEUIL Information: 679-2610

**COMMENCANT VENDREDI!**  
**SHIRLEY MACLAINE** **MICHAEL CAINE**  
**IN GAMBIT** TECHNICOLOR  
"ONE OF THE TOP SUSPENSE THRILLERS OF THE YEAR!" -EARL WILSON  
**PLUS**  
**IT'S THE MOST MOST**  
**DEAN MARTIN** **ROBERT FORSYTH** **ALAN DELON**  
**HOW-ARIOUS COMEDY EVER!**  
**Texas Across the River** TECHNICOLOR  
**JOE BISHOP**  
**ST. LAMBERT'S FAVORITE SHOWPLACE!**  
**ASTOR**  
**2 DERNIERS JOURS "WAY WAY OUT" & "HIGH BRIGHT SUN"**



### Le printemps est le temps de préparer votre peau contre les chauds rayons du soleil

GIGI TALBOT



Votre maquillage ne tient pas? Vos fards pâlissent et se décolorent complètement? Vous avez l'impression qu'ils sont absorbés par la peau?

Chaque soir et chaque matin, imprégnez bien votre visage avec BASE EQUILIBRANTE. Utilisez-la comme vous le faites d'habitude: le soir, comme démaquillant, le matin, comme base de maquillage.

BASE EQUILIBRANTE, base de pré-maquillage, émulsion normalisatrice du pH, rééquilibre L'EQUILIBRE de votre maquillage.

Progressivement, vous observerez que les couleurs sont PLUS STABLES. Au bout de six à sept jours, le résultat sera déjà net. Amplifiez-le et maintenez-le en poursuivant le traitement pendant plusieurs semaines. Car il s'agit bien d'un traitement: la mauvaise tenue des fards est en raison directe des troubles de l'épiderme. BASE EQUILIBRANTE fait cesser ces troubles. Lorsque vous aurez obtenu le résultat voulu, arrêtez le traitement pendant un certain temps. Utilisez alors l'un de nos laits ordinaires. NE VOUS SERVEZ SURTOUT PAS DE SAVON. Refaites périodiquement une cure de BASE EQUILIBRANTE. SI VOUS NE PARVENEZ PAS A BRUNIR (ce qui n'est pas rare avec les troubles de l'épiderme), employez dès le début de l'été, comme crème de nuit, et chaque matin pendant cette saison

avant d'aller à la plage, notre CREME OXYDANTE. N'utilisez JAMAIS SIMULTANEMENT la CREME OXYDANTE et BASE EQUILIBRANTE, mais un autre de nos laits.

Clinique Physio d'Esthétique Eng., 1092 ouest, Curé-Poirier, Cité Jacques-Cartier - 679-4540 -- GIGI TALBOT, Esthéticienne diplômée de Edith Seret, Paris, Montréal.

### Pour vous Mesdames

Mesdames, nous pensons tous au printemps, à l'Expo. Mais avez-vous pensé à votre personnalité? Alors prenez un après-midi de congé et allez vous confier à "l'Institut Madona". Il n'en tient qu'à vous Mesdames, de retrouver votre élégance, et de relever votre beauté, après un hiver si froid. Pierrette Paquette qui est directrice vous attend. En cette même place vous trouverez une Clinique Esthétique et un

### A Jacques-Cartier

#### Nouveaux objectifs du J.-Commerce

Le président de la Jeune Chambre de Jacques-Cartier M. Fernand Perron a annoncé la formation d'un comité spécial, chargé de promouvoir l'engagement de la Jeune Chambre sur la scène municipale, comme groupe de

pression, ou corps intermédiaire.

En effet, la Jeune Chambre après trois mois de silence, s'est donné de nouveaux objectifs, et elle entend mettre sur pied un comité des affaires publiques spécialement voué à l'amélioration de la communauté soit par des prises de positions, des criti-

ques constructives, ou des requêtes concernant l'administration municipale ou scolaire de notre localité.

Il est grand temps que la jeune chambre devienne un corps intermédiaire efficace, et c'est dans cette direction qu'elle agit désormais.

Nous profitons de l'occasion d'inviter les personnes

qui seraient intéressées de devenir membre de ce mouvement en nous écrivant à CASE POSTALE 11, Cité de Jacques-Cartier, P. Qué.

Le local est situé au 1897, Chemin de Chamblay, soit à l'Ecole Jacques-de-St-Hélène (coin Curé-Poirier) il est ouvert les lundis soirs et samedis après-midi.

### Card Party

The Anglican Church Women, St. Mark's, Longueuil Branch, are sponsoring a military whist card party on Friday, March 31st, in their Parish Hall, 123 Longueuil Street, Longueuil, at 8:15 P.M. Tickets will be available at the door, and refreshments will be served. Some of the door prizes will be drawn for at 8:15. Everyone welcome.

### Partie de cartes

Une partie de cartes "Military Whist" aura lieu le 31 mars, à St. Mark's Parish Hall, 123, rue Longueuil, à Longueuil, à 8 h. 15 p.m. Bienvenue à tous.

**Démonstration GRATUITE**

**du 28 au 31 mars**

mardi-mercredi-jeudi-vendredi

à l'aide des

**Produits de beauté "ISABELLE LANCRAY"**

une esthéticienne vous maquillera gratuitement

Sur rendez-vous entre 1h. et 9h. p.m. à la

**Pharmacie BOUCHER**

Gilles BOUCHER, prop., B.Ph., L.Ph.

1901 Chemin Chamblay, coin Curé-Poirier Jacques-Cartier - 679-3450

**ANGERS INC.**

STUDIO

945 boul. TASCHEAU - 674-1577

LETTRAGES BANNIÈRES - SS CREATIONS - INSEIGNES SERIGRAPHIQUES - SILK SCREEN PROCES - LETTERING SIGNAGE - PHOTOCOPIE - ETC.

### Le tartan du centenaire

C'est, bien sûr, l'année du Centenaire de la Confédération canadienne et point n'est besoin d'être de souche écossaise pour porter le Tartan du Centenaire. Le tartan est formé de tons atténués illustrant les couleurs principales de chacun des drapeaux et écussons authentiques des provinces canadiennes. Chacune des dix provinces est représentée par un cube, un trait ou un fil dans la chaîne et la trame du motif avec, en suppression, le rouge et le blanc du drapeau canadien.

Les usines textiles ont collaboré avec les manufacturiers canadiens. Au cours des grandes célébrations du Centenaire, portez et affichez avec fierté le tartan du Centenaire en témoignage d'affection et d'unité avec tous vos compatriotes canadiens.



Les plus récentes nouveautés destinées aux jeunes Canadiens sont réalisées en tartan du Centenaire de la Confédération. Ces créations assorties, pour frère et sœur, portent la signature Tam O'Shanter et sont confectionnées de coton d'entretien facile. L'ensemble petit garçon, complété d'une casquette, est coupé dans une version miniature du tartan. Tandis que le "mini-kilt" et la veste de la jeune demoiselle affichent le même tartan en version géante. Un corsage et une chemisette jaune or complètent ces tenues élégantes.

riens canadiens de vêtements pour créer de charmants ensembles tout coton destinés aux jeunes et aux moins jeunes. Pour les garçonnets, on remarque des gilets et vestons petit garçon et des pantalons courts -- les fillettes pourront choisir des "mini-kilts" avec baret assorti. Ce printemps, on retrouvera le tartan du Centenaire dans une vaste gamme de vêtements sport pour hommes et femmes, y compris les tenues de bain. Toutefois, le tartan du Centenaire tout coton se prête à mille et une autres utilisations

**"On paie moins cher" chez Boisvert**

2 boul. MARIE-VICTORIN, BOUCHERVILLE - 655-1301 (à la sortie du pont-tunnel)

<b>CONVERTIBLE PONTIAC 62</b> Parisienne 8 cyl automatique, radio, AM-FM, power steering, power brakes très propre	<b>CONVERTIBLE FORD XL 65</b> équipée au complet garantie 50,000 milles vrai bijou	<b>CONVERTIBLE MERCURY 63</b> gros moteur 8 cyl. autom., radio, servofreins et direction, vitres électriques, très propre
\$1250.	\$2350.	\$1675.
<b>COMET 1964</b> modèle Deluxe 6 cylindres, automatique, radio, nouveau moteur, peinture neuve	<b>STATION WAGON MERCURY 62</b> 'Commuter' automatique, radio, servofreins et direction, très propre.	<b>FORD 63</b> STATION WAGON Country sedan 3 sièges 8 cyl automatique, radio, servofreins et direction, mécanisme vrai bijou
\$1250.	\$975.	\$1450.
<b>CHEVROLET 65</b> sedan 8 cyl automatique, radio, servofreins, pneus blancs, gros caps de roues	<b>PLYMOUTH 64</b> sedan automatique, radio, pneu blanc, peinture neuve	<b>PONTIAC 65</b> STATION WAGON 8 cyl automatique, radio
\$1750.	\$1195.	\$1850.
<b>VOLSWAGEN 62</b> Peinture neuve, bonne mécanique, réduit à	<b>FORD 62, Galaxie</b> 500 - 8 cylindres, tout équipé, 1 seul propriétaire.	<b>ZEPHYR 61</b> , sedan, 6 cyl., bonne petite voiture, ou-baine
\$495.	\$795.	\$300.

**Tous les modèles 1967 en stock**

**LIVRAISON IMMEDIATE PRIX SPECIAUX**

**LOCATION ANNUELLE D'AUTOS NEUVES**

**PATISSERIE MONTENACH**

Spécialité: SANDWICHES SUR COMMANDE

PATISSERIE FRANCAISE GATEAUX DE NOCES

MACHINE AUTOMATIQUE POUR ECOLE INSTITUTEUR BUREAU & MANUFACTURE

**LONGUEUIL 674-7276**

80 DE GENTILLY O

EXCLUSIVITE TOUS LES DIMANCHES MATINS FEVES AU LARD FAITES A LA MAISON

Vous recherchez ce qu'il y a de mieux?

Y a pas d'erreur, **MOLSON** c'est la meilleure!

**VENTE DE MATELAS**

**REMORQUE MIRACULEUSE**

**LA REMORQUE MIRACULEUSE REVIENT POUR 10 JOURS SEULEMENT**

**VENTE DE 10 JOURS SEULEMENT**

du 23 mars au 1 avril

sur le terrain voisin de l'ancien théâtre Royal, angle boulevard Ste-Foy et St-Georges à Jacques-Cartier **1085 boul. Ste-Foy**

**1500 MATELAS EN STOCK**

**MATELAS NEUFS**

Valeur de \$39.95 **\$10.**

**BAS PRIX**

Au prix incroyable A partir de

**ENSEMBLE CONTINENTAL**

Comprenant tête de lit recouverte de vinyle, solide sommier-boite reposant sur 6 pattes, matelas de 220 ressorts. Offert à un prix encore jamais imaginé.

COMPLET avec tête et 6 pattes Une valeur de \$44.95 **29.95** COMPLET

Soulement

**JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER**

**AUCUN VERSEMENT COMPTANT**

**OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 P.M.**

**HIDE-A-BED**

très solide construction, tissus résistant, faisant lit double confortable - Meuble agréablement un vivoir.

Val. régulière de 149.95 **99.95**

EN SPECIAL PRIX A PARTIR DE

**MOBILIER DE SALON**

3 morceaux de construction solide - tissus résistant et aux couleurs variés.

Val. régulière de 159.95 **99.95**

EN SPECIAL PRIX A PARTIR DE

## Régulation, continence et harmonie

Les Foyers Notre-Dame vous invitent à une réunion, jeudi soir à l'Externat.

«Jeudi soir, le 30 mars 1967, à 8,30 heures p.m. les FOYERS NOTRE-DAME, section du BEL AMOUR, invitent tous les couples mariés à venir entendre monsieur et madame André Leduc nous entretenir d'un sujet très con-

traversé de nos jours: «Régulation - Continence - et Harmonie».

Cette conférence sera prononcée lors de la réunion mensuelle qui a lieu à l'Externat Classique de Longueuil, 945 Chemin Chambly

plein de fraîcheur et de simplicité.

Elle ne se laisse pas dominer par les difficultés de la vie; au contraire, elle compte sur ce qu'elle a reçu de sa maman; le talent de la couturière, l'élan naturel, la ferveur, le goût du risque, la joie, la passion de créer, c'est pour Marie Thériault le secret du succès et du bonheur.

Puisse l'exemple de Marie Thériault être source d'inspiration à la jeune génération du Québec.

Nicole Gagnon.

Cité Jacques-Cartier, il est important que les époux soient présents, tous les deux, à ces rencontres parce que ces causeries sont préparées dans le but d'intéresser le couple plutôt que l'individu; la présence de deux conjoints permet de donner une continuité à cette rencontre par le dialogue que le couple pourra entretenir par la suite, chacun dans son foyer.

Une période est allouée afin que ceux qui désirent poser des questions puissent le faire en vue d'obtenir plus d'informations. Une fois par mois, une occasion toute choisie de passer une soirée des plus agréables VOUS est offerte au sein des FOYERS NOTRE-DAME. Nous vous invitons à participer d'une façon entière à nos activités en assistant à la célébration eucharistique et aux agapes fraternelles qui terminent une soirée de détente. TOUS les couples mariés sont les bienvenus et l'entrée est libre».



Toute une floraison de coloris percuteurs amaille cette satinette de coton et souligne le cachet tropical de cette création qui découvre les épaules. Cette tunique-pantalon hautement originale est conçue par Leo Narducci pour Guy D.

## Créations pour le printemps et l'été

Les vêtements réalisés en coton et irlandais de soleil s'échelonnent à partir des tailleurs de lignes classiques et des tailleurs-pantalon jusqu'aux robes du soir féminin-

nes à ravir... des mini-jupe audacieuses aux tuniques-pantalon de facture originale, d'annoncer le Conseil Canadien du Coton.

## Visite aux boulangeries Steinberg's

L.A.F.E.A.S. (autrefois le Cercle d'Economie Domestique) de Ste-Louise de Marillac annonce une visite de la boulangerie STEINBERG à Montréal pour le 12 avril.

Le voyage se fera aller-retour en autobus réservé à cet effet. Si vous êtes intéressées à vous joindre au groupe vous n'avez qu'à réserver votre place en télé-

Les textures du coton sont tout aussi variées que le genre de vêtements qu'il sert à confectionner. Le coton gaufré est, sans contredit, le plus grand élément de nouveauté mais les cotons plus robustes tels que la toile de tente et le coton rugueux et

phonant à Mme Richard à 677-2053, ou Mme Royer à 677-2176.

Le nombre de places est limité.

phoning à Mme Richard à 677-2053, ou Mme Royer à 677-2176.

Le nombre de places est limité.

les versions diaphanes telles que le voile et l'organdi brodé seront également de la fête, sous le soleil.

La gamme des coloris varie à l'infini. Le blanc occupe toujours une place prédominante mais il aime bien se faire voir en compagnie de nuances percutantes de pourpre et de rouge, de limette et de rose tahitien.

On a maintenant pris l'habitude des agencements inusités de deux francs coloris; on verra, non sans plaisir, la nouvelle moisson d'imprimés abstraits, de fleurs stylisées et de rayures éclatantes.

Les imprimés abstraits se retrouvent dans les coupes les plus audacieuses pour donner des créations délirantes. Cette tunique-pantalon qui ne

couvre qu'une seule épaule et s'arrête au niveau de la cheville, arbore une taille empire. La jupe culotte est réalisée en coton satiné, aux motifs abstraits, dans lequel sont réunis des tons agraires d'ocre, de noir, de rouge, de vert et de brun.

Bien que le coton serve aujourd'hui à réaliser les créations les plus avant-gardistes, on peut toujours trouver des modèles élégants

quoique plus classiques de deux-pièces ou d'ensembles robe et manteau taillés dans cette matière et qui sont tout indiqués pour le voyage, ou les réceptions de mariage ou les réunions mondaines. Les lignes fluides d'une grande féminité et le coton tellement frais et confortables font excellent ménage et vous invitent à vous parer de créations toutes plus ravissantes les unes que les autres.

**LE "MOUILLAGE DU LIT" N'EST PLUS UN PROBLEME**

Demandez le "ENURESIA" (Méthode scientifique) fameux traitement

Maintenant en vente dans toutes les bonnes pharmacies. Distribue par,

**LA CLINIQUE ANTI-ENURETIQUE DU QUEBEC**

Tél. 677-9003 Enr.

## Simplicité, exclusivité et élégance

Marie Thériault est une jeune canadienne - française débrouillarde, pleinement femme, mère et épouse avant tout de deux petites filles, France (9 ans), Carole (2 ans).

Avec du cran et une spontanéité qui emballent, elle fait de son travail un véritable art

## SIMPLICITE ... EXCLUSIVITE ... ELEGANCE..



**Marie Thériault**  
Dessinatrice couturière

PRESENTE  
**SA COLLECTION D'ETE**

au **MOTEL LE BOCAGE**  
5698 BOUL. TASCHEREAU  
VILLE DE BROSSARD

BILLETTS A L'ENTREE

ADMISSION \$2.00

Parmi les créations, vous apprécierez particulièrement la mariée d'été et son cortège. Ainsi qu'une vision de la femme dans l'espace

BIENVENUE A TOUS  
**MARDI 4 AVRIL 1967**  
A 8.00 HRES P.M.

Toute une floraison de coloris percuteurs amaille cette satinette de coton et souligne le cachet tropical de cette création qui découvre les épaules. Cette tunique-pantalon hautement originale est conçue par Leo Narducci pour Guy D.

A statue of Copernicus, the 16th Century Polish astronomer who discovered that the earth revolves around the sun, not the sun around the earth, with stand at Expo '67 near the pavilion "Man the Explorer".



CAMION-POMPES ET CAMION-ECHELLE AERIEUNE DE \$85,000 - Ces deux appareils acquis par la cité de Jacques-Cartier ont été bénis, dimanche, par le curé de la paroisse Saint-Vincent-de-Paul, M. l'abbé Marcel Lecavelier. A cette occasion, le maire, M. Roland Thériault, a reçu d'un représentant de la compagnie Thibault, qui a fabriqué ces appareils, les clés de ceux-ci pour marquer leur acquisition officielle par la ville.

(Photo Charpentier)

## Contribution fédérale à Candiac

Jan Watson, député, pour Châteauguay - Huntingdon - Laprairie, a annoncé que le gouvernement fédéral a récemment approuvé la contribution fédérale en vertu du programme d'assistance à la formation technique et professionnelle à l'École Secondaire Régionale Polyvalente de Candiac.

Le coût total de ce projet est de \$6,600,000,00 qui se partagera comme suit: Contribution de l'administration \$1,201,629,20; Contribution du gouvernement provincial \$1,349,592,70; Contribution du gouvernement fédéral \$4,048,778,10.

## CHRS



1090 RADIO SOLEIL



Join the "Dodge Rebellion"  
SEE YOUR LOCAL RECRUITING OFFICER:  
**SYD GROSS**



268 QUÉBEC, RUE ST-CHARLES  
LONGUEUIL, QUÉ.  
674-1571 - 866-5791  
Résidence 674-8503

## 20<sup>e</sup> Anniversaire

Pour célébrer son 20ème anniversaire, Bernard Lafond Fourrures Inc. vous offre des prix d'avant-garde d'une grande valeur. Vous êtes invités à profiter de cette offre spéciale



**1er PRIX**  
étole de vison  
20 MAI

**2ème PRIX**  
un magnifique boléro de vison  
25 SEPTEMBRE

**3ème PRIX**  
un superbe manteau de vison  
15 DECEMBRE

**4ème PRIX**  
un téléviseur en couleur  
24 DECEMBRE

## RÈGLES DU CONCOURS

Tout achat fait avant la date ci-haut mentionnée déterminera le nombre de cadeaux que vous aurez la chance de gagner. Le montant de votre achat détermine le nombre de coupons.



## ENTREPOSAGE

Confiez-nous le soin d'entreposer vos fourrures dans nos voûtes frigorifiques avec contrôle d'humidité. Au printemps votre manteau est rafraîchi et à l'automne il est lustré avec nos compléments. Pour livraison appeler 2 jours à l'avance.

## SALON DE FOURRURE

Grand choix de prêt à porter, manteaux, jaquettes, boléros, étoles, collets et chapeaux. Pour commande sur mesures aucun comptant requis.

Mesdames, achetez dans un établissement responsable. Pour un meilleur service et pour des prix incomparables tout est fait dans nos ateliers. Vous pouvez visiter nos ateliers et voûtes en tout temps.



**8910, rue HOCHELAGA**

A moins d'un mille à droite, à la sortie nord du pont-tunnel.  
**351-5610**

## LOCATION

A votre service, un choix de 50 pièces de fourrures de tous genres à louer pour toutes occasions. Prix raisonnables.

N'hésitez pas à nous consulter pour tous vos problèmes de fourrures. Vous servir est un plaisir. - Termes faciles.



## La direction du marché d'alimentation J.-P. VINCENT Ltée

189, rue ST-JEAN LONGUEUIL

- CENTRE COMMERCIAL VERONNEAU -

vous remercie sincèrement pour l'encouragement que vous lui manifestez à l'occasion de son ouverture.

**Nous sommes heureux de présenter notre seconde gagnante**

Madame Donat DESCHESNES, 25, rue des Chalets, Longueuil est l'heureuse gagnante du superbe fauteuil Lazy-Boy présenté ici par M. René Vincent.

★ 3e semaine/3rd week

ENSEMBLE COLONIAL 7 MCM PLUS CARPETTE (tel qu'illustré)  
Comprend: causeuse et fauteuil de style colonial, lampe sur pied, lampe appliquée, lampe sur table, cendrier sur pied, table à café et une riche carpepe de forme ovale en peluche de Dynel avec frange.

7-piece COLONIAL SET PLUS OVAL MAT (as illustrated)  
Including: Colonial style daysopt and chair, bridge lamp, coffee table, pin-up lamp, 27" smoker plus an attractive oval wildcat mat in rich deep Dynel and acrylic, two-tone with matching fringe.

★ 4e semaine/4th week

**TELEVISEUR-COULEURS 25"** (tel qu'illustré)  
Superbe appareil de télévision en couleurs de 25" de marque Westinghouse, modèle provincial italien - CK521

**25" COLOR TV** (as illustrated)  
A 25-inch Westinghouse Color TV in provincial Italian style. Model CK521.

**HEURES D'AFFAIRES:**  
OUVERT DE 9 A.M. A 6 P.M.  
LES LUNDI, MARDI ET MERCREDI

9 a.m. à 9 p.m.  
les jeudi et vendredi  
samedi 9 a.m. à 5 p.m.

On vous reçoit sur le tapis...

# VINCENT & FRERES

SALE!

**AU CENTRE D'ACHATS VERONNEAU**



Original défectueux



Contraste insuffisant



C.J.M.S. SUR LA RIVE-SUD

Dans le cadre de la série d'émissions, Les Echos du Québec, le poste C.J.M.S. présentera directement de l'École Jean de Brébeuf à Cité de Jacques-Cartier, son émission du 10 avril prochain. En effet, M. Guy Leduc, député de Tullon et Meneur de Jeux de cette émission nous confirmerait cette nouvelle en fin de semaine. Plusieurs personnalités du Parti Libéral participeront à cette émission et l'on peut déjà compter sur la présence de Messieurs Pinard, Lacroix, Laporte, Courcy. Toute la population de la Rive-Sud est invitée à assister à cette émission. C'est une occasion toute choisie pour rencontrer quelques personnalités de l'Opposition et discuter avec eux. Nous vous indiquerons, dans notre journal de la semaine prochaine, les endroits où vous pourrez vous procurer des laissez-passer. L'entrée est libre.

Organisation au profit de l'adoration nocturne

Une partie de carte, en vue d'aider l'organisation matérielle du Congrès International de l'Adoration Nocturne, est organisée dans chaque filiale de la Communauté Chrétienne de ce mouvement. C'est au tour de Longueuil de faire sa part et d'appuyer cette organisation dont nous bénéficierons tous.

La partie de carte organisée à cette fin à Longueuil aura lieu, le 12 avril prochain, au Collège de Longueuil. Nous comptons que nous nous ferons un devoir et que tous seront fiers d'assurer le succès de cette soirée, soit en formant une table, et, pour ceux plus fortunés, soit en donnant un cadeau. Avec la collaboration de tous, les résultats seront splendides et vraiment dignes de Longueuil. Le Comité d'Organisation : 677-4351.

N.B. Ci-dessous apparaît l'état détaillé des tarifs pour ceux qui voudront se déplacer par autobus lors de notre Congrès Mondial tenu du 11 au 18 juin prochain. Aux personnes désireuses de réserver leur places, s'il-vous-plait le faire avant le 15 avril 1967, Notre-Dame du Cap \$5; Ottawa \$5; Notre-Dame du Cap - Québec - Ste-Anne \$8; Notre-Dame du Cap - Ottawa \$10; Notre-Dame du Cap - Québec - Ste-Anne - Ottawa \$13.

Les prix indiqués comprennent l'aller et retour, les couchers et les repas ne sont pas inclus.



FRANK SENEZ

"C-ME-B4-U-BUY

ACADIAN - PONTIAC  
BUICK - VAUXHALL  
CAMIONS G.M.C.

KON-SUL-T-MOI  
AVANT D'H-T

Alvias Phipps

Submarines Limited

155 ouest, St-Charles West  
Longueuil

674-4924



POUR 3 JOURS SEULEMENT: JEUDI, VENDREDI, SAMEDI

# VENTE D'AVANT SAISON PNEUS D'ÉTÉ

NYLON DEUX PLIS À RENDEMENT 4 PLIS. TYPE SANS CHAMBRE À AIR. CONFORMES AUX RIGOUREUSES NORMES STEINBERG MIRACLE MART.

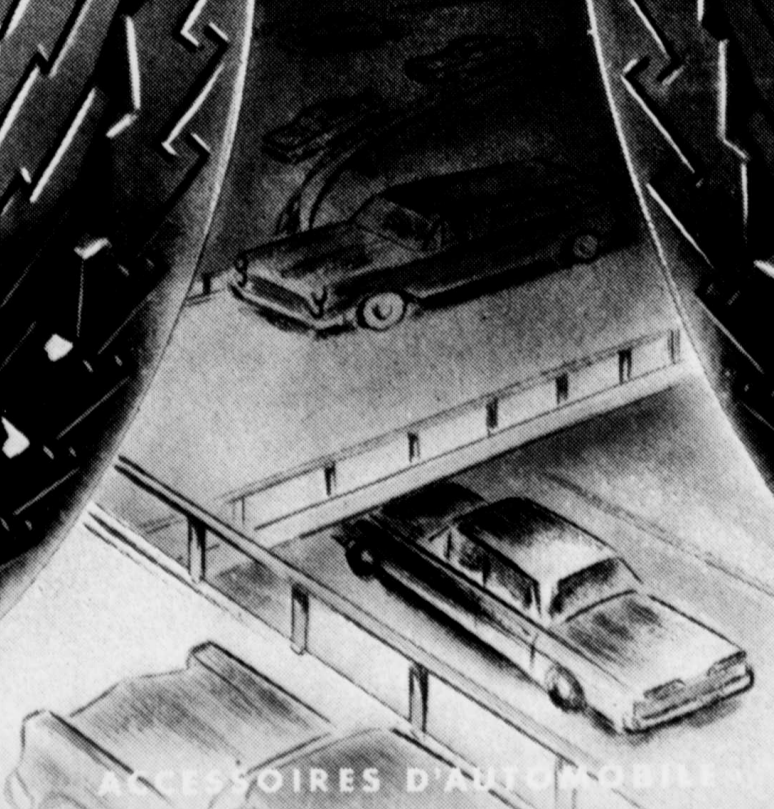
775 x 14 (750 x 14) 825 x 14 (800 x 14) 775 x 15 (670 x 15)

Flanc noir: Rég. 17.97

# 2 pour 24.97

Flanc blanc: Rég. 18.97 2 POUR 27.97  
(MÊMES DIMENSIONS)

- CAOUTCHOUC AU POLYBUTADIENE AUGMENTANT LE MILLAGE
- AUCUN ÉCHANGE REQUIS
- GARANTIS POUR LEUR DURÉE CONTRE TOUS DÉFAUTS DE FABRICATION
- AJUSTEMENT, LE CAS ÉCHÉANT, BASÉ SUR L'USURE DE LA SEMELLE



ACCESSOIRES D'AUTOMOBILE

N'HÉSITEZ PAS À PROFITER DE CETTE OFFRE EXTRAORDINAIRE!



**Daniel MAUDRAU**  
élève de l'Externat classique de Longueuil qui interprétera le rôle de Ivan dans Les Frères Karamazov, de Dostoïevsky, que les élèves présenteront les 29, 30 et 31 mars prochains.

**A Longueuil, les policiers ont l'oeil vif**

Trois bandits armés ont pétré un vol dans la nuit du 17 mars au Garage Bissonnette Texaco Service situé à l'angle du Boul. Lemoyne et du Chemin Chambly à Longueuil.

Vers 4:30 heures A.M., dans une auto-taxi volée, ils se sont présentés au Garage Bissonnette et, arme au poing, obligèrent l'homme de service, M. Chenard, à leur remettre le contenu du tiroir caisse, soit un montant de \$60,00. M. Chenard a été forcé de prendre place dans l'auto-taxi et ils filèrent en direction de Montréal.

Les agents Cloutier et Brousseau, en devoir sur une auto-patrouille, aperçurent, l'auto-taxi à l'intersection de la rue St-Laurent et du Chemin Chambly. Les passagers ayant l'allure quelque peu louche, ils décidèrent de faire une vérification de ce véhicule; cela faisant, l'agent Brousseau reconnut l'employé du garage Texaco.

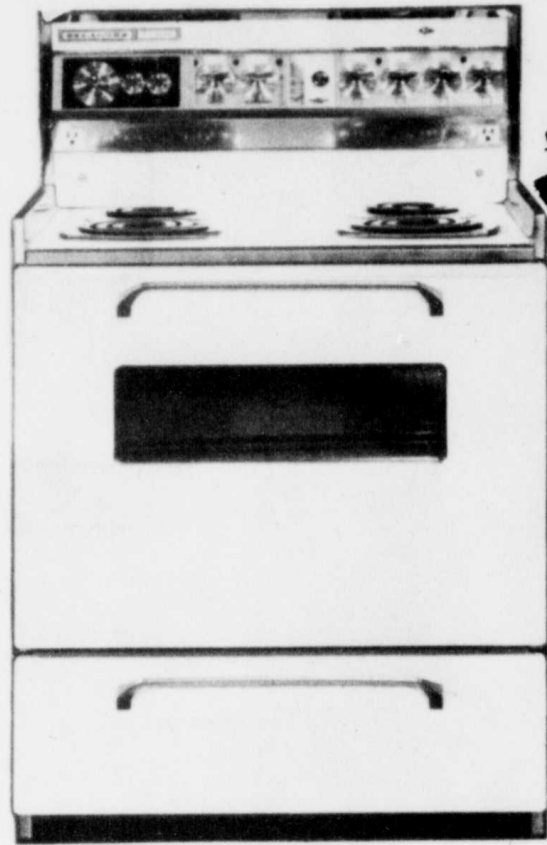
Le conducteur de l'auto-taxi, se voyant l'objet de l'attention des policiers, tenta de fuir en changeant de direction. La chance les ayant servis, ils aboutirent dans une impasse, après une courte chasse à l'homme. Avec l'aide de leurs confrères, les agents Cloutier et Brousseau capturèrent les trois suspects. Une fouille minutieuse du véhicule a permis aux agents de retrouver sous la banquette avant, l'arme qui a servi au HOLD-UP.

L'interrogatoire des suspects Pierre Demers, Claude Foucault et Raynald Parent, tous trois âgés de 20 ans, par les détectives R. Bourdeau, et M. Bonin de la Sûreté municipale, chargés de l'enquête, nous a permis d'éclaircir trois autres HOLD-UP survenu à Dorval et à Montréal au cours de la même nuit et un vol considérable dont la compagnie Sico Paint de Cité Jacques-Cartier avait été victime il y a quelques mois.

Il s'agissait du troisième beau coup de filet de policiers de Longueuil. Durant les deux fins de semaine précédentes, huit (8) individus avaient été appréhendés en marge de nombreux vols par effraction dans les maisons d'habitation et des vols d'automobiles. Ces vols avaient été commis dans la Cité de Longueuil et dans les environs.

**GRANDE VENTE**

**POW**



**POELE "Bélanger"**  
**\$124<sup>50</sup>**

**TERMES FACILES**  
Jusqu'à 36 mois pour payer



**TÉLÉVISEURS EN COULEUR**  
Ecran 19" - avec base  
MODELE 1967  
**\$549.**

EXTRA SPECIAL

Vendeur autorisé: Admiral - Shelburn  
Electrohome - Zenith - Telefunken

**PRIX IMBATTABLES!**



**REFRIGERATEUR "Gibson"**

**PRIX QUINTAL \$259.**

Capacité totale 14.1 pi. cu. Vaste congélateur de 106 lbs. muni d'une étagère dans la porte pour jus de fruits et petits paquets congelés

**LAVEUSE à VAISSELLE "Admiral"**

**PRIX QUINTAL \$269.**

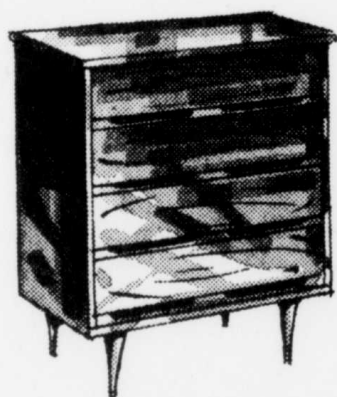


**CONGELATEUR "Bélanger"**

**23 pieds cubes**

CAPACITE DE 725 lb. DE VIANDE

**PRIX EXTRA SPECIAL \$249.**



**BUREAUX à 4 tiroirs**

Construction solide - Fini noyer

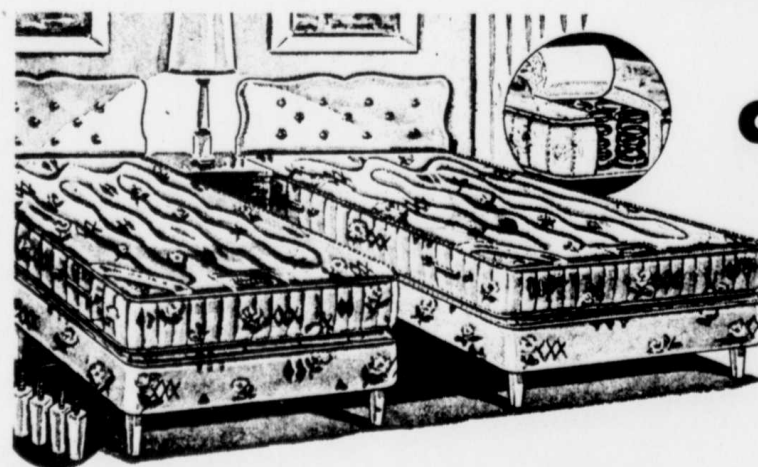
**\$27<sup>50</sup>**

SPECIAL CHACUN

**MATELAS à RESSORTS**  
Grandeurs variées



**\$19<sup>95</sup>**  
ET PLUS



**LITS CONTINENTAUX**

Complets avec têtes et pattes

**SPECIAL - Chacun**

**\$33<sup>50</sup>**

- CLOTURE
- MARQUISE
- ESCALIER de SAUVETAGE
- ESCALIER
- RAMPE
- FENCE
- MARQUEE
- FIRE ESCAPE
- STAIRCASE

**South Ornamental Iron Works**

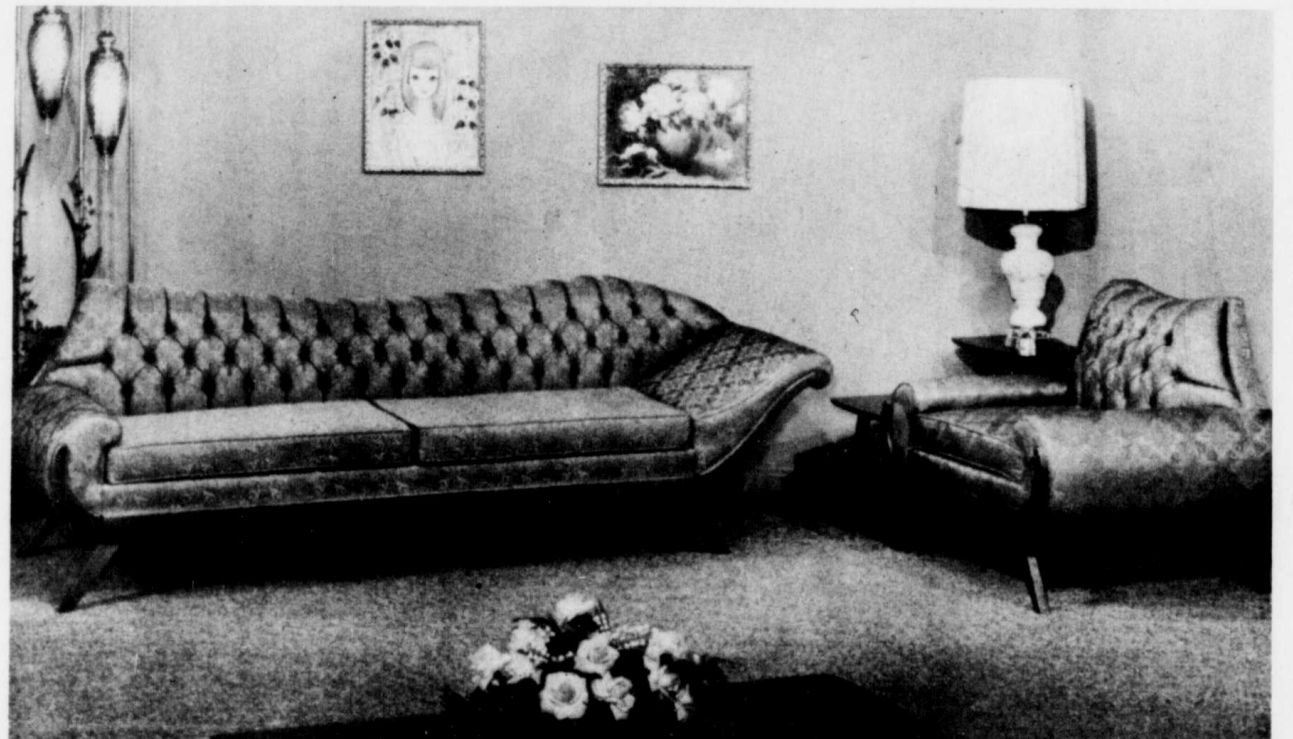
Reg'd (R. PREVOST)  
5840 boul. KIMBER  
ST-HUBERT  
676-2525



**GALERIE DU MEUBLE**

**1396 CHEMIN CHAMBLY**

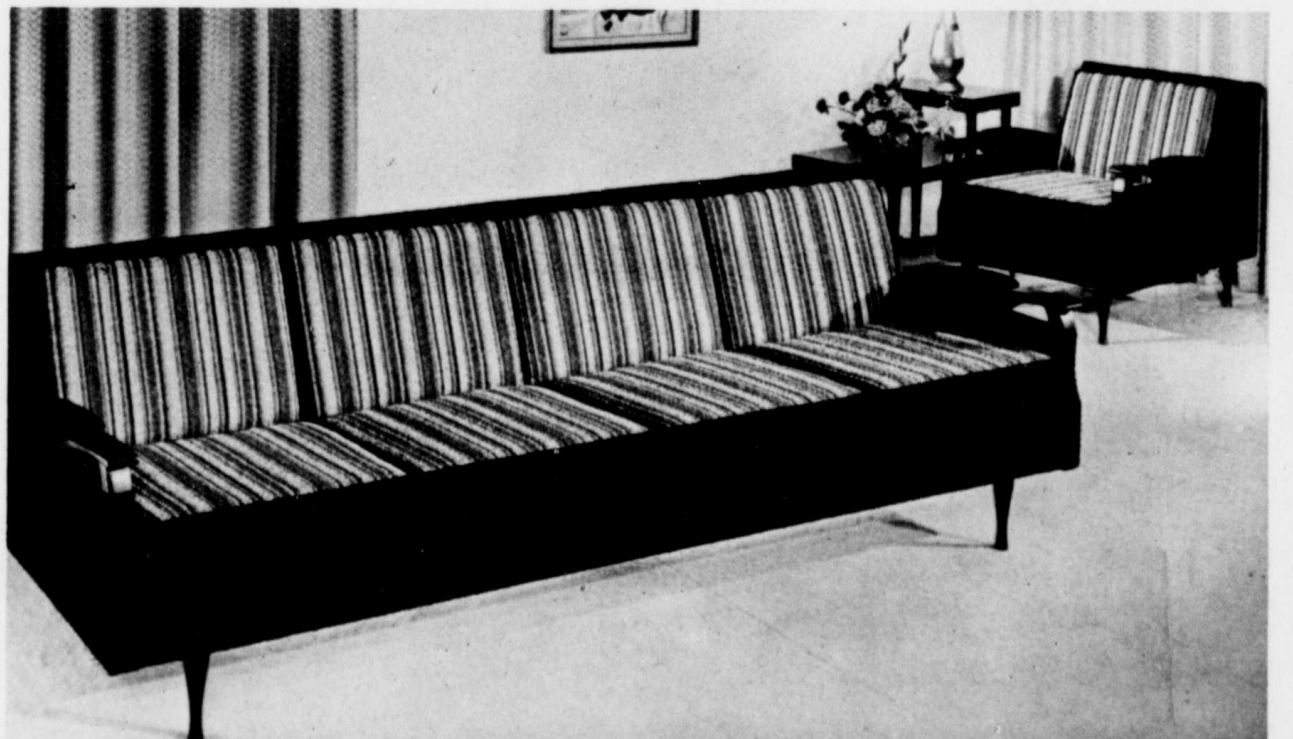
FACE AU CENTRE D'ACHATS JACQUES-CARTIER



**MOBILIER DE SALON 2 mcx**

Style moderne aux lignes élégantes, de construction robuste, offert dans un choix de tissus de qualité. Coussins avec fermeture-éclair. Noyer sur les bras, sofa 4 places et fauteuil. Rég. \$199 - MAINTENANT REDUIT A

**\$109.**



**MOBILIER de SALON 2 mcx**

Dernière nouveauté. Coussin foam 4" avec fermeture-éclair. Tissu importé d'Italie. Rég. \$459. - SPECIAL QUINTAL

**\$295.**

# GRANDE VENTE

# WOW



## "Love Seat" COLONIAL

- 47" de longueur
- Modèle berçant
- Coussin en "foam"

Rég. \$199.  
SPECIAL QUINTAL

# \$119.

## OUVERT JUSQU'A 10 P.M.

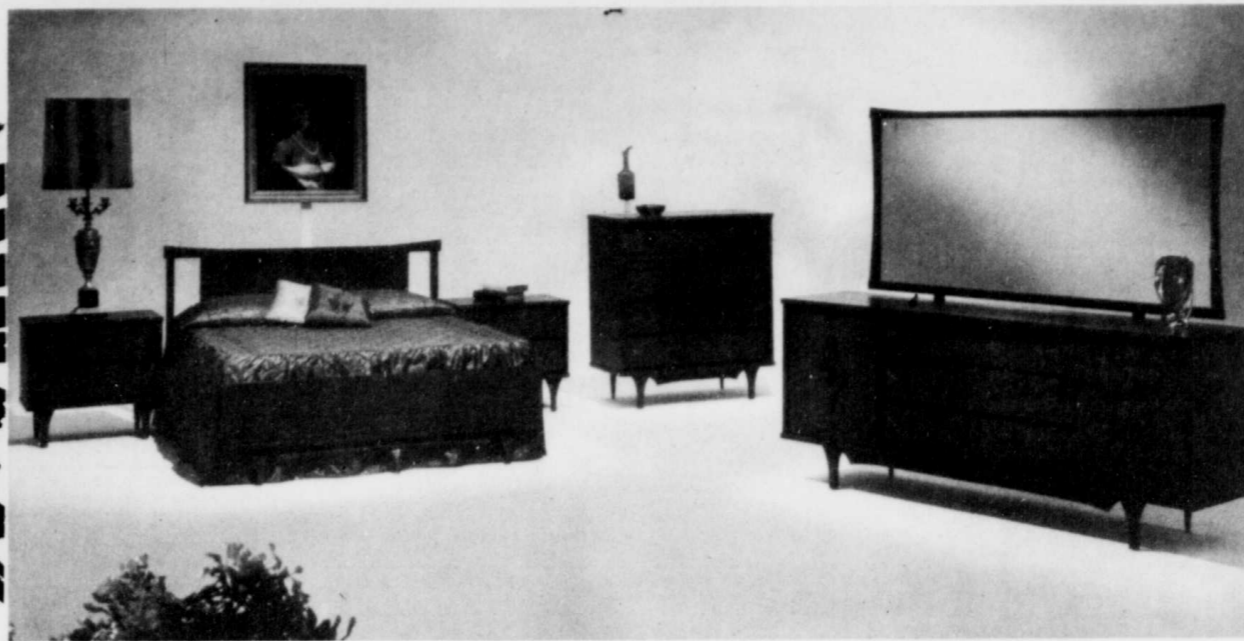
### SOFA-LITS (Hide-A-Bed)

- Nouveau mécanisme "lift-over" facilitant la conversion en lit
- Dossier, de coupe soignée, capitonné de boutons
- Bras à courbe délicate
- Coussins du siège en forme de "T"



# \$114.

# SPECIAUX INCROYABLES!



## MOBILIER de CHAMBRE

3 MORCEAUX comprenant: bureau triple de 72" x 18" - Commode de 36" et lit à panneau ou lit bibliothèque. Rég. \$299.

# \$195.



## LUXUEUX MOBILIER 5 mcx

Comprenant un bureau triple de 76", deux tables de chevet, commode pour monsieur, lit à tête "Hollywood". Solide fabrication de véritable noyer. Rég. \$599.

# \$399.



## MOBILIER "De Luxe"

5 morceaux

Brun fini grain de bois Grande table ovale Chaises recouvertes de tissu - dossier en bois

**PRIX EXTRA SPECIAL TERMES FACILES**

## MAGNIFIQUE DINETTE "COLONIALE"

5 mcx

Table de 42" 4 chaises en merisier solide Construction hors-pair Rég. \$189.00 SPECIAL

# \$119.

## MOBILIER fini noyer

Tiroirs sur glissières en nylon. Charpente en merisier solide. Miroir basculant. Pattes carrées. Poignées en fini cuivre.

3 MORCEAUX Seulement

# \$74<sup>50</sup>



## STYLE COLONIAL 3 morceaux

Grand bureau à 9 tiroirs, chiffonnier à 4 tiroirs et lit à poteaux. Fabrication solide en érable.

Rég. \$229.00

# \$129.

## ENSEMBLE DAVENPORT 2 morceaux

Fabrication durable en vinyle. Choix de teintes variées: Tangerine - Beige - Brun - Vert

PRIX SPECIAL

# \$119.

...plusieurs autres spéciaux non annoncés



# GALERIE DU MEUBLE

1396 Chemin Chambly

FACE AU CENTRE D'ACHATS JACQUES-CARTIER



M. Eric Kierans dans le comté de Taillon

C'est dimanche prochain le 2 avril que M. Eric Kierans sera le conférencier invité lors du déjeuner-causerie qui aura lieu à 10.30 hres A.M. à l'hôtel Aviation. Tous les résidents du comté de Taillon sont invités à participer à cette rencontre et l'on peut se procurer des billets en téléphonant à 677-9787 ou 677-4151. M. Guy Leduc, député du comté présentera le conférencier.

## Premier vélo-club à Longueuil

M. A. Grand, annonce la fondation prochaine du premier Vélo-Club à Longueuil. Cette heureuse initiative plaira sûrement aux jeunes néophytes adeptes du cyclisme de compétition. Evidemment, le but premier de ce club est de promouvoir chez les jeunes l'esprit sportif et procurer à ces derniers un loisir sain et agréable.

Les jeunes âgés de 14 ans et plus, intéressés à faire partie de ce club à titre de coureurs, sont priés de se rendre au 201, Chemin Chambly pour poser leur candidature. L'organisation du club effectuera une sélection équitable en vue de former son équipe, puis tracera subseqüemment son calendrier pour la saison '67.

Les adultes disposant de temps libre sont cordialement invités à apporter leur participation aux cadres de l'organisation. Pour de amples renseignements, communiquez avec M. A. Grand, 201, Chemin Chambly, Longueuil - 677-1313, ou 677-5821 ou 677-3692.

**South Shore DRIVING SCHOOL**  
Georges Aube prop.  
AUTO A DOUBLE CONTROLE Trans. rég. ou auto.  
16 ans et plus  
APPROUVE PAR LA PROVINCE DE QUEBEC Cours théorique et pratique 343 CHAMBLY  
Pour information ou Appointment APPELEZ 674-0022 Autos LONGUEUIL à louer - Examen de conduite

PROVINCE DE QUEBEC CITE DE LONGUEUIL  
**AVIS PUBLIC**  
AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné :  
QUE le conseil de cette Cité, à une séance générale d'ajournement, tenue au lieu ordinaire des sessions, le 22 mars 1967, a adopté en deuxième et dernière lecture, le règlement no 921, à savoir : REGLEMENT AUTORISANT L'ACHAT ET L'INSTALLATION DE FEUX DE CIRCULATION A L'ANGLE DES RUES ST-LAURENT ET JOLIETTE ET A L'ANGLE DE SAINT-LAURENT ET MARMIER ET DECRETANT UN EMPRUNT PAR VOIE D'UNE EMISSION D'OBLIGATIONS POUR EN PAYER LE COUT.  
AVIS est également donné qu'une assemblée publique de tous les propriétaires d'immeubles imposables de cette Cité, sera tenue, mardi, le 4 avril 1967, entre 7:00 heures et 10:00 heures p.m., à l'Hôtel de Ville, aux fins de soumettre ledit règlement à leur approbation.  
Donné à l'Hôtel de Ville de Longueuil, Qué., ce 23ème jour de mars 1967.  
REAL BELANGER, Greffier.

PROPRIETES VENDRE PROPERTIES FOR SALE

ROBERT G. BAXTER, F.R.I. president

ST-BRUNO: Immeuble multi-étages, garage, grand terrain... VILLE LAMBERT: Duplex 2 étages, 2 1/2 pièces, 3 chambres...

LAFLECHE: Triplex, 3 1/2 pièces, pierre et briques... BOUSSARD: Bungalow 5 pièces, garage, grand terrain...

BOUCHERVILLE: Bungalow 5 pièces plus salle de séjour... JACQUES-CARTIER: Triplex, 12/2, 4 1/2, 1/2 pièces...

ST-HUBERT: Loge-vue à peu de frais, joli bungalow... PREVILLE: Bungalow 5 pièces, 3 chambres à coucher...

BOUOEL: Commercial property excellent, grand terrain... LONGUEUIL: Immeuble propriété de Chambray, splendide split-level...

WILLE LEMOYNE: Propriétaire triplex, grand cottage... DELSON: Magnifique bungalow stucco et pierre...

COMMERCES A VENDRE: Montréal - Snack Bar - Pastis et Ste-Clotilde... Immeubles BAXTER Realities

COURTIERS LICENCIES: 671-6111 BAXTER 671-6111

LOGES CLASSEES

COMMERCES A VENDRE: MAISON 3 logements à prix raisonnable... MAISONS A VENDRE: MAISON 3 logements à prix raisonnable...

AVENUE DIVERS: DAVENPORT combine, machine à coudre... MAISON 3 logements à prix raisonnable...

MAISON 3 logements à prix raisonnable... MAISON 3 logements à prix raisonnable...

MAISON 3 logements à prix raisonnable... MAISON 3 logements à prix raisonnable...

TERRAINS A VENDRE: LAFLECHE rue Albert, entre Windsor et St-Hubert... MAISON 3 logements à prix raisonnable...

Les IMMEUBLES GUEYMARD à votre service: Rue Labonté - St-Laurent, Joli cottage détaché...

TERRAINS: Rue Labonté - St-Laurent, Joli cottage détaché... MAISON 3 logements à prix raisonnable...

COMMERCES A VENDRE: Montréal - Snack Bar - Pastis et Ste-Clotilde... MAISON 3 logements à prix raisonnable...

IMMEUBLES S. HENRY Enr. Courtiers licenciés: 671-2030

CLASSIFIED ADS

REPRISES DE FINANCE: REPRISE DE FINANCE, lessiveuse Deary, ronds excellentes conditions...

COMMERCES A LOUER: ST-LAMBERT, Victoria, 524, magasin à louer, chauffé, approximativement 450 pieds...

CHAMBRES A LOUER: 3 CHAMBRES à louer, entre prise, eau chaude et douche, information 671-2820...

A LOUER LOCAL COMMERCIAL: 45 ouest, rue St-Charles Longueuil, Libre le 1er mai...

BUREAU A LOUER: BUREAU PROFESSIONNEL en particulier spécialiste médical... 2 pièces, Centre d'Affaires, 482 rue Victoria...

OFFRES D'EMPLOI CITE DE LONGUEUIL: BUREAU DU GERANT STENO-SECRETARIE: Femme - Traitement initial de \$3,500.00 avec supplément selon expérience...

BUNGALOWS DE CHOIX: 5 1/2 pièces - 2 projets à Jacques-Cartier - 4 différents modèles ouverts pour inspection...

IMMEUBLES S. HENRY Enr. Courtiers licenciés: 671-2030

Formules de demande d'emploi: Tout candidat doit s'inscrire au moyen de la formule "Demande d'emploi" qui s'obtient au bureau du gérant de la Cité, 100 ouest, rue St-Charles, Longueuil...

LOGEMENTS A LOUER: BACHELORS 3 pièces, meublés, chauffés, électricité, entre prise, stationnement...

CHAMBRE & PENSION pour jeunes hommes, excellente pension, Longueuil, 677-5451...

CHAMBRES A LOUER: 3 CHAMBRES à louer, entre prise, eau chaude et douche, information 671-2820...

CHAMBRES A LOUER: 3 CHAMBRES à louer, entre prise, eau chaude et douche, information 671-2820...

CHAMBRES A LOUER: 3 CHAMBRES à louer, entre prise, eau chaude et douche, information 671-2820...

CHAMBRES A LOUER: 3 CHAMBRES à louer, entre prise, eau chaude et douche, information 671-2820...

CHAMBRES A LOUER: 3 CHAMBRES à louer, entre prise, eau chaude et douche, information 671-2820...

CHAMBRES A LOUER: 3 CHAMBRES à louer, entre prise, eau chaude et douche, information 671-2820...

CHAMBRES A LOUER: 3 CHAMBRES à louer, entre prise, eau chaude et douche, information 671-2820...

JEUNE FILLE DEMANDEE: Pour ouvrage dans cafeteria. Service au comptoir et dans cuisine. Semaine 5 1/2 jours. S'adresser: Mme Guy Hurléou, 677-3117

PIANISTE ACCOMPAGNEUR demande (e) - classeuse populaire - 671-1648

POUR RAPPORTS D'IMPOTS: Appeler à: 674-6612 ou 655-1027

RAPPORTS D'IMPOTS: EUGENE CORBEIL 256 VICTORIA LONGUEUIL 677-3496

COURS DE CHANT - Classique et Populaire - 671-1648

REPARATIONS GENERALES: Menuiserie, spécialité finition, rénovation sous-sol, etc. Avec prêt si désiré. R.P. CONSTRUCTION INC. 677-7025

FUTURS MARIÉS: Faites filmer la cérémonie et la réception de votre mariage, en 8 mm. couleurs. Nous offrons également les services de photographes expérimentés. Très bas prix, très haute qualité. Pour renseignements voir prospectus publicitaires: Hubert Gravel, 672-5859

REMBOURSEURS: Set de salon, set de cuisine. Garantie écrite de 5 ans. Estimation gratuite. Termes faciles. 674-6271

OFFRES D'EMPLOI CITE DE LONGUEUIL: DIRECTEUR DU PERSONNEL FONCTION: collaborer avec le gérant et le conseil à l'élaboration de la politique du personnel municipal...

PRETS CORPORATION DE CREDIT: 1ère - 2e hypothèque, Automobile, Commerciale. Régulier \$6.95 le gallon, Spécial \$4.59, Régulier \$7.95 le gallon, Spécial \$5.39, Régulier \$8.50 le gallon, Spécial \$5.89, Régulier \$10.95 le gallon, Spécial \$7.89. 88 Gentilly (Montenach et St-Jacques) - Longueuil 674-8972

### Expo Expect 42,000 Patients

### Le rapport...

Some 42,000 persons will require on-the-spot medical attention during Expo '67 and more than 800 will require hospital treatment.

This estimate by the Medical Advisory Board, under the chairmanship of Dr. Laurent Lizotte, Quebec deputy health minister, is based on anticipated attendance of 30 million. It is in line with the experience of other world exhibitions where 1.4 visitors per 1000 were treated for accidental injuries or ailments.

To accommodate the cases four medical stations are being installed on the Expo '67 site. Facilities will be similar to those in hospital emergency clinics. The stations will be staffed by doctors who will provide primary diagnostic and emergency treatment and arrange for transfer of patients to hospital if necessary.

An ambulance will be stationed at each of the medical clinics and one or two other ambulances will be available for supplementary service.

In addition to the four medical stations there will be eight first aid posts at fixed locations, staffed by members of the St. John Ambulance Society. Johnson and Johnson Limited is donating all the require bandages, dressings and tapes.

This is particularly significant in this centennial year as Robert W. Johnson, one of the founders of the company, pioneered in applications of the discoveries of Joseph Lister, the father of antiseptic surgery, and those of Louis Pasteur 100 years ago. In 1873 Robert W. Johnson and two brothers started their firm for the manufacture of surgical dressings and in 1887 they developed the first absorbent cotton for medical use.

The Expo '67 medical stations will be located on each of the four islands which comprise the site in the St. Lawrence river. The eight primary first aid posts will be located in various pavilions around the site. When there are events at Expo Stadium, the Place des Nations and on the Ile Notre Dame Lagoon additional first aid posts will be open at these locations.

(Suite de la page 3)

Cette politique est dictée par la nécessité de connaître toutes les réactions aux recommandations centrales de ce rapport, a fait remarquer M. Therrien.

Actuellement, les dirigeants de Jacques-Cartier

### L'ouverture...

(Suite de la page 1)

de même entre la partie ouest de la rive sud et la rue McGill par le pont Victoria aux heures d'affluence. Il ne s'agira que d'un service temporaire.

Quelles seront les modifications apportées aux trois zones que Chambly Transport dessert présentement? Le président, M. Charles Sénécal, répond que les 80 autobus effectueront sensiblement les mêmes trajets jusqu'à ce que les usagers fassent connaître leurs plaintes. Présentement, le service d'autobus de Chambly Transport est divisé comme suit:

- 1) St-Lambert, Jacques-Cartier, Longueuil, Laflèche, Greenfield Park et Lemoyne;
- 2) Brossard, St-Hubert, Notre-Dame-du-Sacré-Coeur;
- 3) Brooklyne (St-Hubert 3) et East Greenfield (St-Hubert 5).

Dans chacun des cas, le tarif est de 25 cents ou cinq jetons pour \$1, à condition que le voyageur demeure dans la même zone.

Si l'usager décide de se diriger dans une autre zone, il doit payer un nouveau passage. Pour l'instant, il n'est pas question que les tarifs soient modifiés.

Finalement les grandes lignes des modifications qu'apportera la Commission de transport de Montréal se résument ainsi:

- la ligne no 70 continuera de traverser le pont Jacques-

Cartier pour favoriser les personnes qui ne voudront pas utiliser le métro;

les lignes 71, 73, 74 et 75 amèneront les voyageurs à la station Longueuil du métro;

les lignes 72 et 76 emprunteront les mêmes trajets et

n'aboutiront donc pas à la station du métro.

A noter que, dans le cas des autobus de la Commission de transport de Montréal, le nouveau service sera mis en vigueur dès le 1er avril, à 5h, du matin. Ce ne sera pas un poisson d'avril mais une réalité. Le directeur des relations publiques de la C.T.M., M. Alphonse Saunier, a déclaré que le service sera le même, dans les mêmes rues, aux mêmes arrêts.

139 ST. JEAN ST. LONGUEUIL 677-2826

**FLEURISTE SMITH BROS. FLORIST**

LE PLUS GRAND CHOIX DE PLANTES ET FLEURS FRAICHES DIRECTEMENT DE LEURS SERRES

THE LARGEST CHOICE OF PLANTS AND FRESH FLOWERS FROM THEIR GREENHOUSES

Flowers TELEGRAPHED PARTOUT - FLOWERS TELEGRAPHED ANYWHERE

**TV SERVICE 674-6085**

**YVES GARIÉPY**

Technicien en électronique diplômé de l'École Technique de Montréal

74 Guillaume, Longueuil

### Là où la collaboration n'est pas un vain mot...

Au cours de la semaine, Monseigneur Gérard-Marie, Coderre recevait à dîner un groupe de provinciaux, représentants des principales communautés religieuses qui oeuvrent dans le diocèse de Saint-Jean.

Cette rencontre fraternelle n'avait d'autres buts que ceux déjà poursuivis par le Bureau des Religieux, soit: l'épanouissement de chacun des membres des congrégations religieuses du diocèse, de même que l'intégration de ceux-ci dans la Pastorale diocésaine. Et c'est en ces termes que Mgr l'Évêque les a accueillis.

### Le projet de...

(Suite de la page 1)

avant que la ville ne conclue la transaction avec l'Administration de la voie maritime.

L'espace en cause a été offert en vente à la municipalité pour \$2,225,000,000. Cette somme représente la moitié de la dette totale de la ville! Il est bien évident, fait observer le maire, que la ville ne peut supporter seule le poids de l'achat.

Dans le cas d'une entente bilatérale visant à la réalisation d'un projet à caractère commercial, il faudra restreindre le secteur, où, actuellement, à cause principalement du bail conclu entre la ville et l'Administration de la voie maritime, seuls des parcs et/ou terrains de jeux peuvent être aménagés. Pour modifier cette clause du contrat, un arrêté en conseil du gouvernement fédéral se révèle indispensable.

**ABANDON DES AFFAIRES**  
Tout doit être vendu

**Tout à - All at 1/2 prix - price**

LA VENTE SE TERMINE SAMEDI LE 1er AVRIL	SALE ENDS SATURDAY APRIL 1st
---	------------------------------

**QUINCAILLERIE LONGUEUIL Enr.**  
67 ouest, St-Charles - Longueuil 677-2821

### Cérémonie...

(Suite de la page 1)

ciales et municipales, ces dernières tant de Montréal que de Longueuil, participeront à l'inauguration de vendredi.

Seulement deux villes de la Rive-Sud participent actuellement au coût du Métro. Ce sont Longueuil et Jacques-Cartier, les autres municipalités ne se prévalant pas des services de la Commission de Transport de Montréal; de ce fait, elles n'ont encore aucun écot à verser pour le nouveau système de transport en commun.

Néanmoins, il est de plus en plus question depuis quelque temps d'une révision du système de transport en commun sur la Rive-Sud.



Un roi et une reine de la semaine dans le domaine des quilles, ont été désignés. Roger Arnold 256, évolue à la salle de quilles Longueuil du gérant Gilbert Pelletier. Au Champion Lanes, Guy Dubuc gérant, remet un trophée à Mlle Rolande Ranger. Son pointage: 257.

**ATTENTION**  
Prêts hypothécaires, rapidement sur maisons terminées ou en construction.  
RAYmond 9-4333

**CORA**

VETEMENTS POUR TOUTE LA FAMILLE

SURPLUS DE MANUFACTURE STOCK DE FAILLITE en bas des prix de la manufacture AUSSI - LINGE USAGE

1166 Ste-Foy, coin Ste-Hélène JACQUES-CARTIER

PROVINCE OF QUEBEC CITY OF LONGUEUIL

**PUBLIC NOTICE**

PUBLIC NOTICE is hereby given by Gilles Rémillard, pro tempore Treasurer of the City of Longueuil

"THAT THE COLLECTION ROLL of the Water Tax, By-Law number 843 and others, for the year beginning May first (1st) 1967, is completed and deposited in the Office of the Treasurer"

THAT all parties bound to pay the sums therein mentioned are requested to pay the same at this office within SIXTY (60) days following the present notice,

HOWEVER a discount of 5% shall be granted if the bill is paid before May first (1st) 1967.

Given at Longueuil, City Hall, this twenty-third day of the month of March nineteen hundred and sixty-seven.

GILLES REMILLARD, pro tempore Treasurer.

PROVINCE DE QUEBEC CITE DE LONGUEUIL

**AVIS PUBLIC**

AVIS PUBLIC est par le présent donné par Gilles Rémillard, Trésorier pro tempore de la Cité de Longueuil

"QUE LE ROLE DE PERCEPTION de la taxe d'eau, règlement numéro 843 et autres, pour l'année commençant le premier (1er) mai 1967, est complété et déposé au bureau du Trésorier".

QUE toutes personnes tenues au paiement des sommes y mentionnées, sont requises d'en payer le montant dans les SOIXANTE (60) jours du présent avis.

CEPENDANT, un escompte de 5% sera accordé si les comptes sont acquittés avant le 1er mai 1967.

Donné à Longueuil, Hôtel de Ville, Ce vingt-troisième jour de mars Mil neuf cent soixante-sept.

GILLES REMILLARD Trésorier pro tempore.

**SEMAINE DE LA JEUNESSE**

**YOUTH GO GO WEEK**

**SPECTACLES "A GO GO"**  
JEUDI et VENDREDI APRES-MIDIS et SOIRS le 30 et 31 mars, et SAMEDI APRES-MIDI, le 1 avril

POUR LA CIRCONSTANCE, MUSIQUE LONGUEUIL AURA LE PLAISIR DE PRESENTER EN PERSONNE: STEPHANE VENNE & CLAUDE DUBOIS ET PLUSIEURS AUTRES ARTISTES

Ecoutez nos annonces à CHRS

**"A GO GO" SHOW**  
THURSDAY & FRIDAY AFTERNOONS and EVENINGS March 30 and 31 SATURDAY afternoon, April 1

FOR THIS OCCASION MUSIQUE LONGUEUIL WILL PRESENT STEPHANE VENNE & CLAUDE DUBOIS AND MANY MORE TV STARS

Listen to our spots on CHRS radio station

Voyez en montre les plus récents modèles de voitures '67. Faites valider vos passeports pour l'Expo (mail central). 50 attrayants magasins et boutiques pour vous servir. Magasinez confortablement dans une plaza entièrement climatisée. Magasins de modes, tissus, vêtements, pour tous les goûts, toutes les bourses.

See the latest model cars on display. Have your Expo passport validated now, in the centre mall. 50 exciting stores and service shops. Enjoy air conditioned spacious "Mall" shopping. Styles, fabrics, fashions for every taste, every budget.

**PLACE LONGUEUIL**

Ouvert tous les soirs jusqu'à 10 heures - Stationnement gratuit à l'est du pont Jacques-Cartier, entre les rues St-Laurent et St-Charles

Open every night 'till 10 p.m. - Lots of free parking East of Jacques-Cartier Bridge, between St-Laurent and St-Charles



M. André Tremblay, président du Comité St-Jean-Valparaiso et responsable de la campagne du Pain Partage.

**Le scandale de la faim**

Alors que le revenu familial moyen est \$7,000.00 par année en Amérique du Nord, il est de \$100 par année pour un quart de la population du globe.

Soixante pour cent de la population mondiale n'a à se partager que dix pour cent de la production mondiale.

Alors qu'on parle chez nous de gratuité scolaire jusqu'au niveau universitaire, cinq enfants sur dix, à travers le monde, n'ont aucun espoir, à l'heure actuelle, d'aller à l'école.

Cent mille personnes par jour sont tuées par la faim ou ses conséquences.

Et face à cette misère mondiale, chaque famille canadienne donne en moyenne \$0,15 par année pour la soulager.

Tels sont quelques uns des faits scandaleux qui furent mis en lumière lors d'un colloque étudiant sur la faim, tenu récemment à l'Externat Classique de Longueuil et réunissant environ cent cinquante étudiants et étudiantes pré-universitaires du diocèse.

Ce colloque voulait souligner l'engagement du monde étudiant du diocèse, face aux grands problèmes d'aujourd'hui, parmi lesquels celui de la faim qui occupe le premier rang.

Organisé dans le cadre de la cinquième Campagne annuelle du Pain Partage, ce colloque a permis aux participants de prendre une conscience plus aigüe du grand scandale du monde moderne: l'opulence de quelques peuples devant la misère étonnante du tiers-monde.

**Military Whist**

St. Lambert Chapter No. 15 O.E.S. will hold a Military Whist at the Masonic Temple on Thursday, March 30th, at 8:00 P.M. There will be prizes and refreshments.

The Masonic Temple is located at the corner of Elm and Lorne Avenues, St. Lambert.



PROVINCE OF QUEBEC  
CITY OF LONGUEUIL

**PUBLIC NOTICE**

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned:

THAT the Council of this City, at its general meeting held on March 22nd, 1967, on the first adjournment of the general meeting of March 15th, 1967, has adopted on second and final reading, by-law No. 921, namely: BY-LAW AUTHORIZING THE PURCHASE AND INSTALLATION OF LIGHTING SIGNS AT THE CORNER OF ST. LAWRENCE AND JOLIETTE AND ST. LAWRENCE AND MARMIER AND ORDAINING A LOAN BY WAY OF AN ISSUE OF BONDS TO PAY THE COST.

NOTICE is also given that a public meeting inviting all owners of taxable immovables of the City of Longueuil, will be held on Tuesday, April 4th, 1967, between 7:00 o'clock and 10:00 o'clock P.M., at the City Hall, in order to submit the said by-law to their approval.

Given at the City Hall of Longueuil, Que., this 23rd day of March 1967.

REAL BELANGER,  
City Clerk.



**LES PIONNIERS DE LA VENTE A RABAIS AU CANADA**

VOUS N'AVEZ PAS À VOUS INQUIÉTER DU PRIX LORSQUE VOUS ACHETEZ CHEZ LASALLE

**CHEMISES SPORT A LA PAGE pour garçons**  
**177**

Motifs Paisley les plus en vogue en 1967 - tissu 100% coton garanti lavable, modèles tout nouveaux - fabrication canadienne. Grand choix de couleurs. Tailles: 8 à 18 ans.

**PANTALONS "MOD" pour garçons**  
**544**

Tissu corduroy de coton à grosses côtes, la coupe "Carnaby West" avec ceinture vinyle et poches "Frontière". Noir, olive, bourgogne, bleu, vert bouteille et fuchsia. Tailles: 8 à 18 ans.

Aussi en coton à chaîne uni ou quadrillé à \$4.99

**PANTALONS "PRESSAGE PERMANENT" pour Messieurs**  
**488**

50% Terylene et coton au fini soyeux, un solide tissu et une coupe remarquable. Couleurs: Blanc, os, antilope, olive ou bleu sarcelle. Modèle "Ivy", tailles 30 à 40 - modèle "Dak" taille extension 28 à 38.

**Fameuses ces créations Cianti**  
**CHANDAILS ET CARDIGANS**  
Modèle italien à tricot fantaisie

Tricots bouclé 100% laine vierge. Superbement façonnés et possédant cette apparence luxueuse si recherchée. Insertions Jacquard en contraste. Riches nuances capri, avocat, chili, beige dans les tailles P.M.G. et ExG.

**CHANDAIL COL "V"**  
**1188**

**CARDIGAN**  
**1288**

**CHEMISES HABILÉES COTON BLANC DE QUALITÉ pour hommes**  
**2/\$3.**

Des chemises de coupe élégante et généreusement confectionnées d'un excellent tissu de coton sanforisé et mercerisé. Ajustement parfait. Encolures: 14 à 17. Manches courtes, col Windsor.

**BOTTILLONS SUEDE, hommes**  
**749**

De solides et confortables bottes "Desert" faites de beau suède dans les teintes de beige, gris ou "Riverbed". Epaisse semelle mousse. Une valeur exceptionnelle à ce prix spécial. Pointures: 6 à 11.

(Non disponibles à notre magasin de Boucherville)

**COUPE-VENT TISSU "Canadian Mist", messieurs**  
**1144**

Ces nouveaux modèles sont de la nouvelle vague et vous sont présentés avec insertions de suède "Heek" brun sur beige ou suède "Heek" noir sur bleu sarcelle. Glissière pleine longueur et 2 poches à glissières. Fameux tissu de Duplan 65% coton 2 fils et 35% Nylon. Tailles: P. M.G. et ExG.

**Enrichissez votre garde-robe de ces CHEMISES POLO TRICOT "Miracle"**

Tricot uni **422**

Avec pochette **522** Motifs Jacquard **588**

De merveilleux tricots de fils "Miracle", ne se déformant pas et d'un fini irréprochable. Modèles Polo à manches courtes dans les nuances de beige, marine, or, émeraude et matador. Facilement lavables. Tailles: P.M.G. et ExG.

**Spécial en COUPE-VENT pour garçons**  
**257**

Des vestes offertes à prix économique et faites de tissu Nylon laminé, coupe et confection soignées. Combinaisons de couleurs dans les nuances de noir, bleu, brun olive. Tricot aux poignets, collet et taille. Solide glissière et doublure rayonne. Garçons de 8 à 16 ans.

**NOUS HONORONS VOTRE CARTE "CREDICO"**

**PALETOT TOUTE SAISON A DOUBLURE DETACHABLE EN ORLON, pour messieurs**  
**1988**

Modèle de coupe raglan ce paletot toute-saison est confectionné de tissu Duplan traité au procédé hydrofuge, qui défie les intempéries et l'usure. La commode doublure Orlon détachable et la seconde doublure en font un vêtement versatile que tout homme aime posséder. Choix de noir, beige ou bleu sarcelle. Tailles: 36 à 46.

**LONGUEUIL**  
**210, rue ST-JEAN**  
Ouverts tous les jours, (samedi inclus)  
de 9 a.m. à 10 p.m.



**BOUCHERVILLE**  
**Centre d'achats "La Seigneurie"**  
Boul. FORT ST-LOUIS  
(entre Cicot et Montée Montarville)  
Jeudi et Vendredi 9 a.m. à 9h.30 p.m. - Autres jours 9 a.m. à 6 p.m.